



CASA SAN  
Doña Blanca de Navarra  
LOS MEJORES TEJIDOS  
LOS MEJORES



PAMPLONA, DOMINGO 5 DE JULIO DE 1936.

DIARIO INDEPENDIENTE

AÑO XIV.-NUM. 4.079.-APARTADO 29.-T

797

## Mañana comienzan las Fiestas de San Fermín

Visperas de fiestas

### La gran ilusión

Si a los "irruñemes" de espaldas nos preguntan por el día más grato de los "Sanfermines", contestaremos casi todos, el vispera. Claro que el vispera de todos los días es mejor que el propio día, como la ilusión de la cosa es mejor que la cosa misma.

El vispera de San Fermín es la ilusión de la fiesta, hecha ya fiesta. La ilusión más grande es la que llega al momento del placer, ese momento instantáneo en el cual no ha empezado a reaccionar todavía el discernimiento. En cuanto se le actúa, la ilusión empieza ya a fenecer en el lecho de rosas del placer. El vispera de San Fermín nos trae maravillosos recuerdos.

No son, en sí, las visperas que muy pocos siguen en su rito religioso, ni el vals de Astarin, ni los gigantes, ni la ida por la calle Mayor, ni la salida y entrada de los mupietes, ni el barullo de la ría, ni la alegría de los balcones, ni el bullicio incipiente de las cuadrillas.

Tampoco el olor a chirros, ni la ruta de las casetas. No es nada de esto.

En estos temas pobres y en sí produciendo poco encantamiento es al revés.

Lo grande en esta vieja Iruña es esa estúpida ilusión que lo llena todo, la exalta todo, lo engrandece todo y lo disculpa todo. Sin esta ubérrima ilusión que es el polvito mágico que realiza las escenas, las fiestas callejeras serían una inocente "pueblerinada" en las que los motivos "candorosos" resultan hartos frecuentes.

La diosa de nuestras fiestas es la ilusión. Con la ilusión hay alegría y hay de todo, aunque en el fondo no hay nada.

La ilusión del "irruñeme" por sus fiestas es algo fantástico. Se ha venido haciendo acopio durante todo el año. El acopio de esta ilusión acumulada está en esta vispera admirada, lleno de unas grandes promesas que poco a poco van quedando en nada.

Esta gran ilusión dinámica lo sutílidad física del "pamplonero" cuya inquietud, junto con el encierro, es lo verdaderamente fogoso y típico de las fiestas. Esta ilusión no dura tanto como los "sanfermines", cada año dura menos.

Pero mientras dura es la gran excitación. Y por uno de esos fenómenos de espejismo, dura todo el día del vispera, preferentemente. Y con ella se subliman los motivos más nimios. El vals de Astarin colocado en cualquier fecha del año no dejaría de ser una nota sin interés.

San Fermín en 1882

### Glorias y recuerdos musicales

¡Qué satisfacción y qué placer tan puros van unidos al recuerdo de los memorables días en que la capital navarra plena de entusiasmo albergaba en su seno a sus excelentes hijos Sarasate y Gayarre y en ellos cual heraldos de honor a navarros tan destacados en el arte como Arrieta, Quebrada, Zabalza, y maestros como Chapí y e. Director del Teatro Real sucesor de Facio de la Scala de Milán don Manuel Ferez!

Sarasate, desde sus juveniles años añoraba visitar su pueblo. Su carrera artística le llevó muy lejos de Pamplona, asombrando al mundo y cosechando para su ciudad gloria y honores.

A la conclusión de la guerra civil, tan pronto como las circunstancias se lo permitieron allí en 1878 vino a Pamplona.

Compenetrado con las posibilidades de nuestra ciudad y tras un cambio de impresiones con profesionales y distinguidos aficionados dictó normas encaminadas al progreso del arte, y el efecto, ya en 1879 al calor de su noble sentir se constituía la "Asociación Musical de Socorros Mútuos de Santa Cecilia", cuyo primer acuerdo fue honrar a su fundador don Pablo Sarasate con el título de Presidente de Honor, y el de la celebración de tres conciertos en el mismo año durante la Cuaresma que serían dirigidos por el maestro don Joaquín Maya quien por aquella fecha dirigía la primera mas coral "Ateneo Orfeón" creada en 1855 y a la que años después favoreció Gayarre recordando, sin duda, que al Orfeón debía una parte de su gloria.

Organizada la orquesta por Maya con un conjunto de 80 ejecutantes, tras una entusiasta labor dió en la Cuaresma del mismo año tres magníficos conciertos con el Orfeón. El programa, muy del agrado de los inteligentes, tenía tres partes; y entre otras obras todas de autores selectos, figuraba la Marcha de Tanhauser, orquesta y voces; Las alegres comadres de Windsor,

de Nicolai y la Part du diable, de Auber, obras de orquesta, Rondó final del cuarto (op. 30) de Haydn. El eminente tenor Tamberlik tomó parte en estos conciertos.

Fue tan grata la impresión que tuvo Sarasate al saber el éxito que habían logrado los conciertos de la Asociación fundada por él que el mismo año 1879 anunciaba su venida para las fiestas de San Fermín y su colaboración en los conciertos que desde aquel año debían celebrarse en su pueblo querido.

La Asociación que acababa de crearse tuvo una vida fugaz, efecto de lo complejo de su constitución. Había dos clases de asociados: aficionados o "amateurs" y profesionales, todos con voz y voto. Los primeros contribuían con una cuota mensual para el fondo de la Asociación. Una cuestión nimia provocó la ruptura.

Un pianista, el del Nuevo Casino, Caravantes, solicitó el ingreso en la Asociación. Este profesor no tenía simpatía entre sus compañeros de corte. Se dio a estudio y votación según reglamento el ingreso, la votación fue contraria y por consiguiente negada la admisión. Quien esto escribió, Tesorero en aquella fecha de la Asociación y violoncelo segundo por oposición, (requisito indispensable para el ingreso en la orquesta) siguiendo normas conciliadoras depositó bola blanca. Un detalle: Fidel Maya era el concierzo de esa cuerda, y eran tercero y cuarto violoncelo los señores Gotococha (Alejo) y Viscor (Rafael) respectivamente; de todo lo cual podrían dar fe el profesor señor Aramendia, los señores violinistas entonces Luna, Utray, Huarte (don Manuel), Ayastarán (don José); Flúto oboe segundo y Sancióna clarinetista y durante muchos años Tesorero de la Sociedad.

El indicado incidente motivó la disolución de la "Asociación de Socorros Mútuos de Santa Cecilia", fundándose ipso facto la actual "Sociedad de Concierzos Santa Cecilia", que ya al siguiente año de 1880 daba sus primeros conciertos, desarrollando en todo

los años siguientes la labor cultural a partir de aquella remota fecha dando innumerables conciertos, pronta siempre a consagrar sus actividades para fines benéficos y patrióticos.

De la Asociación citada que bajo tan buenos auspicios comenzó y que tan efímera vida tuvo, fueron presidentes don Gervasio Iñarra, y don Cayo Joaquín López y socios protectores personalidades pamplonesas amantes del arte, entre otras, señores don Juan Hurrarte y Sait, don Serafín Mata y Oneca, don Hermilio de Oloriz, don Florencio Anselaga, don Aniceto Lagarde don Arturo Campión, don Agustín Blasco y don Pablo Iñarrigui, todos con una cuota para el fondo del concierzo profesional y los tres últimos, con admirable entusiasmo además, a formar parte con la orquesta tocando el redoblante, fagot y tímbar respectivamente.

En 1881 los Concierzos tuvieron ya gran nombre e interés, pues acompañando a Sarasate y en su honor vinieron los ilustres maestros Zabalza, Gainza, Cerezo, navarros y los compositores y directores Chapí y Pérez. Fue coincidencia que sanos los jalones para los magnos conciertos que en 1882, de feliz memoria, habían de celebrarse en honor a San Fermín!

Fue precisamente en este año cuando la Diputación en honor a Sarasate obsequió con un espléndido banquete a los citados artistas, en cuyo momento y cambio efusivo de impresiones nació la semilla e idea de dar un día de gloria inmarcesible a Navarra con la celebración en el siguiente de 1882 de unas fiestas de arte sin igual en el mundo, con artistas de la tierra.

LOS CONCIERTOS

Gayarre, que en Agosto de 1880 se hallaba en la plenitud de sus portentos y únicas facultades musicales, que acaba de ser aclamado como tenor "sensa rivale" en Milán, Niza, Londres, Madrid, Rusia, en todas partes en fin; que era solicitado con contratos en blanco por las empresas más poderosas del mundo sentía la nostalgia de cantar para sus queridos paisanos los roncaceles y con estos para todos los navarros ansiosos de rendirle admirativa pletisía y de escuchar el eco celestial de su voz.

Por aquella época en el ya citado mes y año un horrible incendio ocurrido en el pueblo de Jaurrieta dejó a todos sus vecinos en la más espantosa miseria.

Gayarre, navarro de corazón, caritativo y noble, ofreció su concurso para contribuir a aliviar la deplorable situación de los desgraciados, al igual que lo hizo Sarasate que también se hallaba en San Sebastián.

Organizado un concierto en el que tomaron parte ambos genios navarros el éxito artístico a la par que el económico fué extraordinario.

El Excmo. don Raimundo Díaz Presidente de la Diputación Navarra, en nombre de esta Corporación, testimonio en documento altamente expresivo, tanto al excelso tenor como al sublime violinista la gratitud debida al caritativo rasgo de amor a la vez que les felicitaba y a Navarra por la gloria de tan celebrados hijos.

Ante el asombro que había producido en ese concierto cuantos tuvieron la suerte de escucharlo se inició un movimiento apasionado de opinión en pro de la venida de Gayarre a los Concierzos de San Fermín constituyéndose al efecto una Junta que con la mayor actividad y celo realizase las gestiones encaminadas al éxito del ansiado ideal. Comisión que tuvo el honor de ser presidida, por Diputado fonal e ilustre abogado don Serafín Mata y Oneca. Trasladada a Bilbao donde a la ra-



Tarde del día. A las visperas toda la comitiva! (F. Zargüeta)

zón estaba Gayarre la Comisión fué recibida con afecto singular, consiguiendo cuanto se propuso en el viaje. Era el año 1881, Gayarre cantaría en San Fermín del año siguiente.

Entusiasmado el señor Mata por el cordial agasajo que Gayarre dispuso a los comisionados le escribió "la sociedad, la población y el país entero no se precupian más que de la venida de usted; y le preparan un recibimiento que ha de satisfacerle. Estos agraciados muchachos del Orfeón arden en deseos de saludar a usted y demostrarle su cariño". A esta carta contestó Gayarre suplicando al señor Mata le evitase manifestaciones populares a las que toda su vida y en tantas ocasiones fué refractario. El señor Mata a su vez respondía en los términos siguientes: "En cuanto a la recepción, mi querido Gayarre, ¿cómo quiere usted que la evite? Pero no lo quiero impedir; es absolutamente preciso que este pueblo le corresponda a las finezas que conoce por parte de usted; y mucho, pero mucho sufriría yo que así no lo hiciera... y aunque le sea a usted molesto, sufra usted que se le quiera... Yo iré a esperar a usted a Alsasua".

A fe que el dignísimo presidente de la comisión conocía bien el temple de los pamploneses, pues llegado el día de la venida de Gayarre, más de 20.000 personas —dice un cronista de aquel tiempo— se agolpaban en la carrera para vitorearle y damas y caballeros le saludaban entusiasmados cual si la persona que recibían fuera un rey o un vencedor.

El firmante soldado de fila en la orquesta en aquellas famosísimas veladas, con artistas de la tierra.

(Continúa en cuarta página)

CON PLUMA AJENA

## Concierto y Estatuto

Madrid 2.—Los representantes parlamentarios del País Vasco hemos puesto esta tarde en manos del Gobierno los datos pedidos por éste respecto a las Haciendas de las Diputaciones de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, principalmente sustentadas en el concierto económico. Han hecho bien las tres Diputaciones al no resistirse, a pesar de la traición, a entregar esos datos, con tanto anhelo pedidos. Bas cifras sirven para demostrar de modo incontrovertible que el concierto económico no constituye, ni mucho menos, el fantástico negocio de que han dado en hablar la ignorancia y la maldad. A buen seguro que si el Estado cobrara por sí las contribuciones e impuestos concertados percibiría en el País Vasco cantidades muy inferiores a aquellas que con admirable puntualidad, merced a una administración pulquérrima, le entregan trimestralmente las Provincias.

Para nadie es un secreto que Vizcaya, por ejemplo, tiene casi cegadas sus fuentes tributarias sin que se vislumbra esperanza alguna de reanimación. Eso se halla a la vista. No hace falta acudir a las cifras para probarlo. Ahí están paralizadas las minas, amarrados los barcos, funcionando a menos de media marcha las fábricas; ahí está el marasmo de los negocios todos, entre los cuales, si hay algunos que aparecen rindiendo beneficios, acaso sea merced a ficciones y artificios a que obliga la necesidad de mantener el crédito.

De consiguiente, los ingresos por utilidades, timbre y Derechos reales han derrumbado, habiendo ocurrido casi cosa análoga con el impuesto de consumos porque la crisis espantosa que Vizcaya viene sufriendo con signi enteraza—ha contraído de modo tremendo el consumo. No obstante, la Diputación vizcaína, como sus hermanas sigue pagando al Estado, con la misma exquisita puntualidad de siempre sus cupos, esos cupos que la dictadura reargó sin consideración al caer inhumantemente sobre los hombros del contribuyente vasco el pasivo de un Banco en quiebra. Pensosamente, Vizcaya cumple todas sus obligaciones, al igual que Alava y Guipúzcoa. Y a este respecto recordaría que alzado yo ya del Gobierno y regida la Diputación por elementos no a fines alguien se me acercó oficialmente a preguntarme si Vizcaya debía eludir el reintegro de los diez millones de reales que mediante ley votada por las Cortes Constituyentes le anticipó el Estado para pal'ar el paro. Mi respuesta fué rotundamente negativa. La Diputación a costa de los sacrificios que fuese menester, debía cumplir también ese compromiso, aunque se hubieran de apelar a préstamos bancarios.

Cuando di este consejo, que algunos tildaron de quijotesco por el ejemplo de muchos incumplimientos, pensaba yo, no sólo en la discusión del Estatuto, sino incluso en la renovación de cupos señalada para 1931, por estimar preciso que en uno y otro trances nadie pudiera basar sus acometidas en informalidades de nuestras Corporaciones.

Así, ahora, en la ocasión presente, los críticos se verán privados del arma formidable que para ellos constituiría cualquier morosidad en los pagos de las Diputaciones vascas. Si quieren examinar el concierto, habrán de hacerlo previa la declaración de la perfecta honradez con que nuestras Diputaciones cumplen lo pactado. Limitada la crítica a los términos y cifras en que el concierto se estipuló, y sin apoyo en la más mínima infracción de una sola de sus cláusulas, ya veremos cómo se prueba en público eso que se musta al oído, de que nuestro régimen especial entraña un privilegio irritante que libera a los contribuyentes vascos de cargas tributarias sufridas por los del resto del país. Trabajo les va a costar lograr a demostración a quienes pretenden hacerla.

El Estatuto puede y debe concederse mantenimiento en su integridad, como la ley y la moral lo exigen, si el concierto económico al que la República hizo otorgar rango de ley el año 1931. No sien-

to temores por la subsistencia del concierto. Para mí es una pieza intangible. Espero que así lo consideren también el Gobierno y las Cortes. Sería incongruencia absurda que para ampliar una autonomía se empezara por destruir la autonomía ya existente. A tanto equivaldría destruir los cimientos de un edificio cuando se le fueran a levantar a éste más pisos. El empeño se requerirá a aprovechar la discusión del Estatuto para arremeter contra el concierto. El debate no debe inspirarse cuidado alguno. Servirá para disipar equivocados engendrados por la ignorancia y para desvanecer falsedades tejidas por la mala fe. Pero no está de más que antes de iniciarse el debate, y a fin de que quede extinguido hasta el último resaca, se estudien los datos y cabales y sinceros, que hoy hebreos de entregar al Gobierno. Así tendremos previamente a nuestro lado a todos aquellos a quienes no ofusque la pasión. Ante el Parlamento, si la oportuna surge, quedará evidenciado que el concierto económico no supone desigualdad que el régimen administrativo de las provincias vascas es digno de respeto y de la admiración de España entera.

Indalecio PRIETO.

### Nota bibliográfica

#### Don García Almorabid

Acatamos de recibir el número 19 de "Zabalkunde Sorta": "Don García Almorabid" (Crónica del siglo XIII), por don Arturo Campión, 256 páginas, es un hermoso volumen, en cuya portada aparece un expresivo dibujo de Tillac representando la trágica muerte de don García en Arizulueta de Andia. La edición ha sido hecha con gusto, ajustándose, salvo las modificaciones que vamos a señalar a la que hizo la Casa Editorial de Josebio López, To.oca, en 1939. "Zabalkunde" ha colocado el índice al principio de la obra. Las notas explicativas del texto, que en la edición de To.oca están al final y todas reunidas, han sido puestas en la edición que comentamos al pie de la página correspondiente al texto. Con lo cual se facilita la tarea del lector. Las palabras euskéricas han sido arregladas a tenor de la ortografía moderna.

A nuestro juicio, es un notable acierto esta nueva edición de "Don García Almorabid" la magnífica novela histórica de Campión que vieron recientemente los lectores de LA VOZ DE NAVARRA en estas columnas. La idea central de la obra, cuyo argumento no es momento de narrar, nos la da su autor en las páginas preliminares de otra famosa creación de su espíritu. "El genio de Navarra", que también ha publicado esta colección de cultura vasca, en su número 18: "Mis investigaciones y meditaciones sobre los acontecimientos narrados por Guillermo Annelier, espantosa tragedia cuya virtualidad artística procuró expresar en mi "Don García Almorabid", ayudadas de las sugerencias que los fracasos del euskarismo elaboraban, revelaron a mi espíritu una verdad cruel y odiosísima: que los mayores enemigos que los navarros han tenido y tienen, son navarros.

El motivo, pues, de la novela de Campión la mayoría de cuyos personajes son históricos (así lo advierte el mismo en una nota) es la guerra civil de Pamplona en 1276, descrita por el trovador Guillaume Annelier en un poema provenzal. Annelier, testigo de los sucesos, nos ha legado una pintura viva y a juicio de Altadid, imparcial, de las luchas cruentas de barrios. El poema fué publicado en provenzal y francés con abundantes notas y observaciones, por Francisque Michel: "Histoire de la guerre de Navarre, en 1276 et 1277, par Guillaume Annelier de Toulouse publiée avec traduction et des notes. Paris: Imprimerie Imperiale, MDCCCLVI." Don Pablo Iñarrigui había editado el poema en Pamplona y 1847.

Los "Anales" del P. Moret pueden

SOBERANA LECCION

## Logroño por el Estatuto Vasco

Llamamos la atención de nuestros lectores sobre el artículo que, copiándolo del colega de Logroño "La Rioja" traemos honrados a nuestras columnas. Es un poco largo pero jugosísimo todo él, así por el fondo como por el detalle de sus razonamientos. Su conclusión es definitiva. Tanto por razones sentimentales como por económicas, Logroño debe acogerse al Estatuto Vasco.

No es esta la primera vez que el argumento se produce. Ya el año 1931, entidad tan caracterizada y tan apolítica, por añadidura, como la Cámara del Comercio, promovía este mismo asunto. Y recordamos que entre las personalidades de la República en la provincia de Logroño que postulaban resueltamente la incorporación de Logroño al Estatuto Vasco estaba don Jesús del Río, gobernador que fué de Navarra. Las "provincias" realmente poco mandan. Son modernas denominaciones. Mandan las comarcas con unas vinculaciones sólidamente establecidas a través de los tiempos. Ahí está ahora el caso de Huelva que pide la adscripción al Estatuto extremeño y no al andaluz como parecía deber corresponderle por demarcación. Pero ¿quién duda que es Huelva el magnífico pulmón de la masa continental extremeña?

El caso de Logroño es parecido. Con la diferencia de que, sobre los motivos económicos, hay también sentimentales de gran fuerza. Logroño forma parte de la Rioja y esta es un trozo del pueblo vasco. O sea que por la Rioja, Logroño se encuentra con Alava que es Euzkadi. Pero además por buena parte del Ebro se encuentra con Navarra, de la cual formó parte históricamente. Ahí está Nájera, por cierto tan olvidada por los navarros, la cual es sepulcro de nuestros reyes y florón de nuestra historia.

Económicamente, Logroño tiene importantes vinculaciones con la tierra vasca y como hemos dicho anteriormente, Logroño tiene importancia en relación a Extremadura, podemos decir que Bilbao es el pulmón de la Rioja. Todo ello está bien referido en el artículo que ofrecemos a la consideración de nuestros lectores.

Queremos decir con todo esto que la incorporación de Logroño al Estatuto Vasco ha de ir perfeccionándose. Si, después de esto, Navarra no se

decide por su inclusión en aquél, van a obrar todavía nuevos y más terribles factores en su aislamiento.

Se ve, entre otras cosas, cómo interesa a los riojanos de Logroño el acercarse a Bilbao. Pues mientras esto pasa, así, a los navarros no interesa lo más mínimo insertarse en el régimen que los saque al mar. Se sienten ferozmente continentales, más proclives por lo que se ve a las calificaciones esteparias de una tierra adentro desolada que a las magníficas perspectivas del mar.

Quizás todo el rezague de los actuales navarros se explica largamente por este ahincado continentalismo que está labrando en ellos propensiones miserables.

GURBINDO

### Estatuto Vasco

—000—

## Interesante conferencia por la Radio Barcelona

El próximo lunes, día 6, a las ocho y cuarto de la noche y por la Emisora de Radio Barcelona, tendrá lugar la conferencia semanal organizada por el "Comité Catalá pro Estatut Vasco".

Esta conferencia correrá a cargo del Excmo. Sr. Manuel Carrasco i Formiguera quien tratará del tema siguiente: "Estatuto Vasco y Concierto Económico".

Dada la destacadísima situación política del confederado, está siendo comentadísima, por cuanto se prevee que ha de influir enormemente en la rápida discusión que, en breve plazo, será objeto el Estatuto Vasco en el Parlamento de la República.

El Sr. Carrasco i Formiguera condecorado de la actualidad política de Euzkadi, hará que su disertación sea una de las más interesantes de cuantas se han pronunciado por la Emisora de Radio Barcelona.

Sus dotes oratorios son conocidísimos y no hay que dudar que al pueblo vasco satisfarán los argumentos del insigne patriota catalán.

## VIDA OFICIAL

### De la Alcaldía

A los informadores de Prensa dijo ayer el señor Alcalde le había comulgado la Compañía de los Ferrocarriles del Norte que del 6 al 15 del actual se admitirán viajeros de tercera clase entre las estaciones de Alsasua y Pamplona y viceversa en los trenes especiales que hoy no lo son.

Le había visitado el popular comerciante don León Salvador, entregándole un donativo de cien pesetas para la Casa de Misericordia, en nombre de la cual le dió las gracias.

También le visitó el Presidente del Solar Navarro de San Sebastián, señor Muniaín, que había venido acompañado tres niños que aquella sociedad envía a las Colonias Escolares de Zudaire. Departieron amablemente unos momentos y el señor Mata se mostró agradecido a la fina atención del señor Muniaín.

Igualmente recibió el señor alcalde a los aviadores que, como el año anterior se proponen realizar durante las fiestas diferentes ejercicios y vuelo con pasajeros sobre la ciudad y alrededores.

Los diputados a Cortes señores Martínez de Morentin y Gortari han en viajado un despacho al señor Alcalde dándole cuenta de haberse entrevista-

consultarse, como siempre, con provecho resultado. También se ocupa de esta guerra Campión en su ya antes citado "El genio de Navarra" (Páginas 169 y ss. "Zabalkunde"). Y aun pueden verse la "Crónica de los Reyes de Navarra" del Príncipe de Viana, y la "Notitia Ultriusque Vasconiae" de Arnaldo de Oyennart (Libro Segundo, capítulo XV).

Terminamos esta nota. Es el que tratamos un tema de tanto interés histórico y literario, que, no pudiendo resistir a su llamada hemos ido a otro estudio con más detenimiento en el campo donde el lector, si es aficionado a estas cosas, nos encontrará en su día.

URROSTA

Julio y 1936.

**Javier Húder**  
RINON, PROSTATA  
VIAS URINARIAS  
RATOS X  
De 10 a 3 y de 3 a 7  
LEYRE, 10, 1.º TELEFONO 1517

**J. A. Saquiés Irujo**  
ODONTOLOGO  
RATOS X  
SARASATE, 10, 1.º Teléfono 1448

**Caja de Ahorro de Navarra**  
CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTISIMA DIPUTACION  
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista...	250 %
Imposiciones anuales...	350 %
Imposiciones semestrales...	300 %
Cuentas corrientes a la vista...	125 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 O 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DONES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—SEGUROS DE ENFERMEDADES.—SEGURO DE VIDA.—SEGUROS DE ACCIDENTES DE VIAJE.—SEGUROS DE ENFERMEDADES.

OFICINAS CENTRALES  
En su nuevo domicilio de la avenida de Carlos III.—Nuevo Euzkadi  
SUCURSALES: Alsasua, Arizulueta, Atalio, Arriba, Caparroso, Cascastillo, Cascaute, Corella, Euzkadi, Euzkadi, Estella, Iruizun, Isaba, Leizaola, Lasa, Lodosa, Los Arcos, Marcella, Saigüeta, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bidasoa.



ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

El Santísimo Sacramento del Altar estará expuesto a la adoración de los fieles en el día de hoy, día 5, en la iglesia de San Nicolás.

Durante los días laborables del presente mes la exposición de Su Divina Majestad se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las seis hasta las ocho de la tarde.

SANTOS EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER PAMPLONA-BURLADA

Del 18 al 24 de Julio para señoras y señoritas (especialmente maestras). Director, R. P. Gómara.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5.30, 6.15 y 8, los días ordinarios, y los domingos a las 6, 7, 8, 9 y 10, los domingos con plática en la de las ocho y en la de diez.

EN LOS PP. CARMELITAS

Todos los días, misa rezada a las cinco, cinco y media, seis, seis y media, siete, siete y media, ocho y ocho y media.

Los domingos y días de fiesta se celebrará también a las nueve y diez (esta última cantada).

Los jueves, en que no haya función especial, se hace el piadoso ejercicio de la Hora Santa a las siete de la tarde.

Los sábados, a las seis y media de la mañana, misa cantada en honor de la Virgen, y por la tarde, después del santo rosario, Salve solemne.

EJERCICIOS DE LA UNION APOSTOLICA DE SACERDOTES

La Unión Apostólica del Centro de Pamplona ha organizado una tanda de ejercicios espirituales que se celebrarán en la casa de Ejercicios de Burlada del 26 de julio, domingo por la tarde, al 1 de agosto, sábado por la mañana.

Los ejercicios serán dirigidos por el P. Erenó, S. J. Estos ejercicios servirán para cumplir con la obligación del canon 126, a los que deseen tomar parte en ellos, se suscribirán en la Secretaría de Cámara del Obispado, o dirigirse al Presidente de la Unión Apostólica.

EN LOS PP. CARMELITAS

Más de Julio consagrado a Nuestra Madre Santísima la Virgen del Carmen. Todos los días del mes, por la mañana a las siete y media, misa en el altar de la Virgen, con rosario y ejercicio del mes con cánticos populares.

Día 5.—A las siete de la tarde, función con exposición de S. D. M., rosario, ejercicio del mes, cánticos y reserva.

Día 7.—Festividad de San Fermín.—A las ocho, misa solemne.

Día 11.—Comienza el solemne Novenario en honor de la Santísima Virgen del Carmen para terminar el 19. Por las mañanas, a las seis y media, misa solemne con panegirico de Nuestra Señora.

Por las tardes, a las siete, exposición, rosario, novena, sermón, cánticos, reserva y salve popular. Es orador de la novena el R. P. Superior Redondo del Niño Jesús, O. C. D.

Día 15.—A las dos y media, Vísperas solemnes. A las cinco, Matines cantados.

Día 16.—Fiesta de Nuestra Señora del Carmen.—Por la mañana, a las seis y media, misa, rosario y ejercicio de la novena. A las siete y media, misa de comunión general. A las diez, misa solemne con panegirico de Nuestra Señora. A las tres y media, Exposición de S. D. M., Estación, Rosario, lectura de preces con canto de Ave-marias Gozos al Inmaculado Corazón de María y Reserva. Predicará el R. P. Fulbio Alonso.

El mismo día ejercicio piadoso en honor del B. P. Claret en las misas de seis y media y ocho, y por la tarde, a las siete y media, con plática a cargo del R. P. Ismael Sampedro, corazonista.

El hallazgo de una pistola con cápsulas en término de San Pedro. Ante la Alcaldía se presentaron denuncias contra los padres de tres niños abandonados en campo sembrado.

Una vecina del barrio del Mochuelo por edificar sin licencia.

Cuatro muchachos por causar daños en un semillero.

Uno por transitar con una bicicleta sin luz.

Un vecino por abandonar un perro.

Otro vecino de Iruñarra por realizar tomas de agua sin permiso.

Dos vecinos por embriaguez y escándalo.

Durante ocho mes de Junio fueron expulsados del término municipal nueve indeseables.

Se realizó la requisa de ganado en los barrios extramurales con el siguiente resultado:

718 vacas; 910 ovejas; 33 cabras; 20.014 aves de corral.

HALLAZGO DE UN CADAVER. La Alcaldía del Valle de Inos comunicó haber sido hallado el cadáver del subcallejero de Montés de la Diputación don Miguel Elizondo con residencia habitual en Yaben, que murió en el humillamiento de una carbonera en el monte comunal de Echealco. Aunque el hecho se cree casual interviene el Juzgado.

El Alcalde, JULIO IRIBARREN

TAFALLA, 25 DE JUNIO DE 1936.

LIBRE DE TODO IMPUESTO Y CON AUTORIZACION DE LA EXCELENTISIMA DIPUTACION EMITIRA EL EXPRESADO AYUNTAMIENTO UN EMPRESTITO DE 350.000 PESETAS, ADMITIENDOSE SUSCRIPCIONES EN LA SECRETARIA MUNICIPAL.

AYUNTAMIENTO DE TAFALLA

Emprestito Municipal al 5 por 100

De finisimo paladar

CONSTITUCION, 12

TELEFONO - 2214

Noticias y sucesos

Programa del concierto que interpretará la Banda de Pamplona el día 5 de Julio de 1936, de 12 a 13'15 en el Bosquecillo de Taconera:

"Suspiros de España", marcha (a petición).—Alvarez. "Juegos malabares", canción del pajaro.—Vives. "Las claveles", selección.—Serrano. "La del manajo de rosas", gran fantasía (a petición).—Sorozábal. "Venta de Vargas", pasodoble (a petición).—Tellería.

CAJA DE AHORROS DE NAVARRA

Con motivo de las próximas fiestas de San Fermín, las Oficinas de esta Caja permanecerán cerradas el día 7; y durante los días 8, 9, y 11 se despachará al público solamente de diez a doce de la mañana, como en años anteriores.

CASA DE SOCORRO

En este centro han sido asistidos: F. G., de 35 años, esguince en el pie derecho por caída. Emilio Barigorrotegui, de 48 años, erosiones en el brazo derecho por mordedura de perro.

Teatro Gayarre

Temporada de Fiestas de S. Fermín -OO- COMPANIA DEL TEATRO MARIA ISABEL, DE MADRID

Dirección: ARTURO SERRANO. 6 DE JULIO, DEBUT

Noche a las 10.30 (primera de abonos). ESTRENO de la Comedia en tres actos, original de Pedro Muñoz Sca

¡¡CATAPLUM.....!!

Julio Laqueta, de 8 años, erosiones en la pierna derecha por mordedura de perro. Rafael Lebra, de 29 años, avulsión de la uña del pulgar derecho que se produjo al correr una puerta.

José Delgado, de 8 años, avulsión incompleta del pulpejo del índice izo querido, por golpe.

"LA VASCONIA"

Con motivo de las fiestas de San Fermín, las oficinas de esta Sociedad estarán cerradas al público el día 7 del actual y se abrirán de 9 a 11 de la mañana los días 8, 9 y 11.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA POLICIA RURAL EN EL MES DE JUNIO

Ante la Comisaría fueron denunciados: Cuatro niños por sustraer 200 kilos de leña en una obra en construcción.

Un joven de 18 años por apoderarse de varios cables por valor de 500 pesetas.

Una gitana por sustracción de dos gallinas.

Un chófer por atropellar a un niño.

El padre de un niño por herir éste a otro niño.

Un joven por usar una pistola sin licencia.

El dueño de un perro que mordió a un niño

Caja Navarra de Seguros de Accidentes del Trabajo

SEGUROS DE TRILLADORAS

Se advierten a los que aseguran el trabajo de Trilla, en esta Caja, el año pasado, que tienen necesidad de renovar el seguro; enviando a la oficina una proposición en la misma forma que los nuevos asegurados.

Seguro de trilla con tarifas muy económicas en las oficinas. Palacio Provincial.

El hallazgo de una pistola con cápsulas en término de San Pedro.

Ante la Alcaldía se presentaron denuncias contra los padres de tres niños abandonados en campo sembrado.

Una vecina del barrio del Mochuelo por edificar sin licencia.

Cuatro muchachos por causar daños en un semillero.

Uno por transitar con una bicicleta sin luz.

Un vecino por abandonar un perro.

Otro vecino de Iruñarra por realizar tomas de agua sin permiso.

Dos vecinos por embriaguez y escándalo.

Durante ocho mes de Junio fueron expulsados del término municipal nueve indeseables.

Se realizó la requisa de ganado en los barrios extramurales con el siguiente resultado:

718 vacas; 910 ovejas; 33 cabras; 20.014 aves de corral.

HALLAZGO DE UN CADAVER. La Alcaldía del Valle de Inos comunicó haber sido hallado el cadáver del subcallejero de Montés de la Diputación don Miguel Elizondo con residencia habitual en Yaben, que murió en el humillamiento de una carbonera en el monte comunal de Echealco. Aunque el hecho se cree casual interviene el Juzgado.

El Alcalde, JULIO IRIBARREN

TAFALLA, 25 DE JUNIO DE 1936.

LIBRE DE TODO IMPUESTO Y CON AUTORIZACION DE LA EXCELENTISIMA DIPUTACION EMITIRA EL EXPRESADO AYUNTAMIENTO UN EMPRESTITO DE 350.000 PESETAS, ADMITIENDOSE SUSCRIPCIONES EN LA SECRETARIA MUNICIPAL.

AYUNTAMIENTO DE TAFALLA

Emprestito Municipal al 5 por 100

De finisimo paladar

CONSTITUCION, 12

TELEFONO - 2214

Avisos

CREDITO NAVARRO

Con motivo de las próximas Fiestas de San Fermín, las oficinas de esta Sociedad permanecerán cerradas los días 7 y 12, y durante los días 8, 9, y 11 se despachará al público solamente de nueve a once de la mañana, como en años anteriores.

A LA COLONIA GALLEGA DE NAVARRA

A todos los gallegos residentes en esta Provincia que deseen concurrir a nuestro fiesta Regional del 25 de Julio, se les invita a remitir su adhesión lo antes posible, al doctor García Rego, Médico de Aoi.

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

San Saturnino.—Don Juan Adot, Mayor, 54, tercero. San Nicolás.—Don Cándido Berruzo, San Antón, 5, tercero.

San Juan.—Don Eduardo Lázaro, Chapitela, 20, tercero. San Lorenzo.—Don Inocente Zabalo, Mayor, 95, segundo.

Señor Azqueta, Ciudadela, 1. Señor Azcona, San Saturnino, 7. San Agustín.—Don José Ardanaz, Estafeta, 61, cuarto.

FARMACEUTICO

Señor Corti, Curia, 2.



VIAJES

Con sus niñas h avuelto de San Sebastián doña Carmen Ancin de Tapia.

De Aoi ha llegado a Tudela doña María Francisca Resano de Flores. Vno de Bilbao con sus hijos doña Pilar Gayarre de Larrea.

De Fau han llegado con sus hijos los señores de Blat y Garmendia.

De Funes ha venido la señorita Isabel Navaz.

Con su señora e hijos ha ido a Donostia don Ignació de Valle.

Llegó de San Sebastián la señorita Honorata Cerrañera.

De Fitero don Vicente Díaz.

Ha vuelto de Madrid el religioso redentorista R. P. Goy.

De Echarrí Arañaz ha regresado don Francisco de Aguilera.

Volvió a Estella don Joaquín Navascués.

De Zaragoza ha llegado la señorita Nora Rodrigo.

De Ceuta don Gerardo Imaz.

MADERAS

De plilo, Roncal y entarimados ANTONIO ERICE

EN EL NUEVO CASINO

En este elegante Casino se celebrarán en las próximas fiestas de San Fermín bailes que seguramente vestirán la distinción y el buen tono de cuantos actos se celebran en la casa.

Salieron para Huelci doña Blanca Garbalena, viuda de Arzaiz y sus hijas.

De Badajoz ha vuelto don Joaquín Flandes Urtaun.

Riquísimos fiambres CASA ARGAL

De Lesaca don Eladio Eparza.

De Arbizal ha venido la señorita Teodora Flores.

Regresaron a Estella don Andrés y don Pedro María de Irigo.

De Tudela ha ido al Bañeta de Pelascóm doña Ángela Pérez de Zabala.

Verdadero BACALAO ESCOCIA, se vende en "Casa Azagra", Zapatería 36, teléfono 2460.

Kiló a 4 pesetas. Pescadas enteras a 3'00.

Don José María del Moral y Pérez se ha licenciado en Filosofía y Letras con las mejores calificaciones en la Universidad de Valladolid.

Recibirán tan aprovechados jóvenes nuestra enhorabuena.

Daniel Galán

ODONTOLOGO

San Antón, 19 Pamplona

NATALICIOS

En su casa de Elizondo ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño, su primogénito, doña Lidia Echaiz, distinguida y bella esposa de nuestro buen amigo don José María de Iturriz, motivo por el cual felicitamos a los dichosos padres y abuelos.

Don Urbano del Guayo y su señora, doña Maxima Guillerma, festejan el nacimiento de un niño que se llamará Jesús María.

Enhorabuena.

F. Jadraque

ODONTOLOGO

RAYOS X

Paseo de Sarasate, 8 y 9 Teléfono 1461

NOTAS TRISTES

Cuantas misas se digan hoy, domingo, día 5, en todas las iglesias y conventos de la ciudad y extramuros, incluso la cantada a las nueve en la iglesia de los PP. Redentoristas, en la Real Colegiata de Roncesvalles, parroquias de Iruñarra, Izardilla y Erro, Refectorio de Olaz-Chipi y Colegio Seráfico de San Antón podrán ser aplicadas en sufragio del alma de don Casilio Iriarte y Moleres (que en paz descanse), fallecido el 5 de Julio de 1928, después de recibir los Santos Sacramentos y la Benedición Apostólica de Su Santidad.

Sequendo Arpide

ODONTOLOGO

Mercaderes, 9, segundo. Teléfonos 2906 y 2905

NOTAS JUDICIALES

Sentencia

Absolviendo a Echebáin Gardie Garbati del delito de tenencia ilícita de arma de fuego, de que estaba acusado y a Mateo Eparza del delito de lesiones, del que aparecía inculcado, y condenando al primero a dos meses y un día de arresto mayor, accesorias y costas como autor de un delito de amenazas a un agente de la autoridad.

Acción Católica

DIPOSICION DE INSIGNIAS EN LA PARROQUIA DE SAN LORENZO

Hoy, a las ocho, habrá una misa de comunión general, y dirigirá la palabra el señor Párroco.

Por la tarde, a las ocho, solemne función eucarística con sermón por el orador don Julián Espejo, reserva e imposición de insignias por el Excelentísimo y Reverendísimo señor Obispo de la Diócesis.

LA UNION PARROQUIAL

QUEMADA POR LA IRA DE UNA VECINA

Ante la Guardia civil del puesto de la Rochapea se presentó el día pasado la vecina de dicho barrio Rosalía García Bergeño, denunciando que hace años cinco meses entró realquilada con su vecina Teodora Larrea, y que a consecuencia de diferencias entre ambas la última se dirigió al cuarto que ocupa la denunciante con ánimo de molestarle, y como no la hubiera conseguido, aquella pegó dos puntapiés tan fuertes en la puerta del mencionado cuarto, que al abrirse violentamente hizo rodar una caldera con fuego que allí había para guisar la comida, la que fué a dar contra una niña de dos años, hija de Rosalía, que se encontraba en la cuna y enferma, derribándola al suelo y causándole quemaduras en el mismo derecho que fueron curadas y calificadas de pronóstico reservado en la Casa de Socorro. La citada Teodora Larrea ha sido puesta a disposición del Juzgado correspondiente.

UN HIJO BARBARO

Ayer a mediodía se presentó en la Comisaría de Vigilancia de esta capital el vecino Valentín Vierge denunciando que momentos antes acababa de pegarle en su casa su hijo José Vierge Santo Eufimia la gran paliza, por cuyo motivo se procedió contra el desnaturalizado hijo, que dará cuenta de su agresión ante el Juzgado correspondiente.

ALBOROTOS EN ABLITAS

De Ablas comunican que noche pasada por cuestiones políticas hubo un desorden producido con gritos, cantos y en el que tuvo que intervenir la Guardia civil, la cual ha denunciado a siete vecinos como promotores del suceso.

F LURI AMIGOT CAMINO MALANGRÉ

- Practicantes - POR OPOSICION DEL HOSPITAL

Argaray (Villa Mari-Luri) Teléfono 2903

GOLPES POR UNA CAMISA

Dicen de Mérida que noches atrás por el sencillo motivo de que un vecino llevaba una camisa azul fue atropellado por un grupo de cuarenta convencidos suyos, y al salir en defensa del joven de la camisa celeste otro grupo de veinte hombres correccionarios del atacado, se vinieron unos y otros a las manos, resultando el joven Justino Mañón herido en la cabeza. De todo se ha dado cuenta al Juzgado correspondiente.

"LOS AMIGOS DEL ARTE"

Continuando las vistas a los diferentes establecimientos beneficiados de la capital, esta tarde se trasladará la Realidad, en donde asegurará con un entretenido concierto a los asistidos en el Centro, rogándose a los rondalleros que acudan para las cinco y cuarto de la tarde al domicilio social.

PARA LOS DIAS 7 Y 12 351 CORRIENTE SE HAN ORGANIZADO DOS FIESTAS EN EL DOMICILIO DE LA ASOCIACION EN HONOR DE LOS SEÑORES SOCIOS, LAS CUALES DARÁN PRINCIPIO A LAS SEIS Y MEDIA DE LA TARDE, ADVIRTIENDO A LOS SEÑORES SOCIOS QUE, PARA RETIRAR LAS INVITACIONES NECESARIAS PARA SEÑORITAS, ASI COMO PARA SU ASISTENCIA A ESTAS FIESTAS, ES INDISPENSABLE LA PRESENTACION DEL RECIBO DEL MES DE JUNIO.

BAR TUDELA

SERVICIO DE RESTAURACION VARIADOS MENUS EN LOS DIAS DE LAS FIESTAS

Precios económicos

Se reciben encargos para cenas

Frente a la Estación de Autobuses

UNA PETICION DE LOS COMPAÑEROS DE GIGANTES

Los simpáticos compañeros de los Gigantes y Cabezudos nos han entregado una hoja que no publicamos por la premura de espacio en que nos encontramos estos días pero que realmente es digna de ella por el tono de corrección y por el ingenio con que se han producido.

Conste que, si es que ello no supone complicaciones desagradables, los acompañamos en su petición y quisieramos que el Ayuntamiento hiciera lo posible por complacerles.

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales... 750

Imposiciones semestrales... 700

Libretos ordinarios... 350

Cuentas corrientes a la vista... 125

ANIS LAS CADENAS

De finisimo paladar

Depósito en Pamplona

CONSTITUCION, 12

TELEFONO - 2214

RESTAURANT DEL Gran Hotel Yoldi Recientemente inaugurado. Situado en lo mejor de la ciudad

AYUNTAMIENTO DE TAFALLA Emprestito Municipal al 5 por 100

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL Intereses que abona a los imponentes

Acción Católica DIPOSICION DE INSIGNIAS EN LA PARROQUIA DE SAN LORENZO

# Información de provincias :-

## En Badajoz los patronos del campo piden moratorias para el pago de plazos hipotecarios, letras y documentos de comercio y contribuciones.

### Ha sido admitida la dimisión al gobernador de Asturias.

**MAS HUELGAS**  
Málaga.—Sigue la huelga de chóferes ampliada con la de tranvías que se solidarizaron ayer con aquellos. Circulan algunos autobuses de viajeros bajo la custodia de la fuerza pública. La Unión de Contribuyentes celebró una asamblea y acordó que puesto que no existe ya más que la discrepancia relativa a la jornada semanal de trabajo, en cuanto deba confiarse al gobernador para que lo resolviera mediante un laudo.

El gobernador reunirá esta tarde a las dos representaciones para llegar a la solución que se considere más segura. Dicha autoridad, estimando legal la huelga de tranvías, ha ordenado se busque y detenga a los directivos de dicho gremio.

#### TEATRO GAYARRE



JUAN BONAFÉ

**LA DEPENDIENTES**  
Málaga.—Amenaza para el lunes próximo la huelga de dependientes de comercio y oficinas, conflicto que afectará a unos seis mil individuos.

**EL PUBLICO SE PREPARA**  
Málaga.—Mañana, a las cinco de la tarde, se celebrará una asamblea convocada por la Unión Civil de Contribuyentes, para—según se dice en la convocatoria—estudiar con altura de miras la forma de evitar el planteamiento del conflicto.

El vecindario, previsora, está abasteciéndose ya de comestibles, pero se da la circunstancia de que con la huelga de chóferes grandes cantidades de mercancías, incluso alimenticias, no han podido ser retiradas. El conflicto puede ser muy grande si esta tarde se agotan las existencias.

**EL ESTATUTO ANDALUZ**  
Málaga.—Esta tarde sale para Sevilla la Comisión de Estatutos del Ayuntamiento que va a entrevistarse con la de aquella capital para hacer un estudio previo del Estatuto andaluz.

**HUELGA EN PROTESTA**  
Oviedo.—En el pueblo de Noreña, donde ayer fue agredido a tiros por unos fascistas el maestro nacional don José Aría Fernández Alonso, se ha declarado hoy la huelga general en señal de protesta por el atentado. Las organizaciones obreras y republicanas elevaron un escrito al gobernador haciendo constar su protesta y pidiendo el traslado de todos los guardias civiles que constituyen aquel puesto y el encarcelamiento de los dirigentes fascistas de la localidad. El paro transcurre con tranquilidad.

Al conocerse esta mañana la noticia de que el gobernador civil de Asturias había sido sustituido produjo gran efervescencia en los medios republicanos y obreros. Durante toda la mañana fueron numerosas personas al edificio del Gobierno civil para expresar su adhesión al gobernador. Este dedicó parte de la mañana a realizar las visitas protocolarias de despedida.

**LA SUSTITUCION DEL GOBERNADOR**  
Oviedo.—A las tres de la tarde acudió al Gobierno Civil una comisión de Izquierda Republicana que le acompañó al domicilio social de esta entidad, que estaba repleta de gente. El presidente del Círculo Republicano pronunció breves palabras lamentándose de la sustitución de gobernador civil y poniendo de relieve el desconocimiento que algunos actos del Gobierno reflejan sobre el estado de las provincias.

El gobernador civil pronunció breves frases de agradecimiento por los elogios que se le habían tributado y recomendó a todos el mayor acatamiento a las disposiciones del Gobierno y la más estrecha unión con los elementos obreros para la salvaguardia de la República.

El acto fue sencillo y emocionante. **ACUERDOS ANTE LA SUSTITUCION**  
Oviedo.—Esta tarde se están reuniendo las Juventudes Republicanas, Socialistas y Comunistas, para adoptar acuerdos en vista de la sustitución del gobernador civil.

También se halla reunido en estos momentos el Comité Provincial de Izquierda Republicana, que según nuestras noticias se pondrá al habla con el Gobierno, haciéndole ver lo delicado que es en estos momentos sustituir al actual gobernador civil que cuenta con las simpatías de toda la opinión republicana y obrera.

Es igualmente posible que se celebre en la Casa del Pueblo una reunión de directivos de todas las organizaciones obreras afectas a la Unión General de Trabajadores.

De Gijón comunican que reina gran efervescencia entre los elementos obreros de la C. N. T. que proyectan ir al paro.

**UN PATRONO, MUERTO**  
La agresión de que fue objeto el lunes ha fallecido el propietario de los talleres Píneo, Mariano Zulaica, de 54 años, casado.

Deja seis hijos. En señal de duelo cendó el pabellón nacional a media hasta en el balcón de la Asociación Patronal.

El agresor, Mariano Méndez, que se dio a la fuga después de la agresión, no ha sido todavía detenido y le busca la guardia civil.

**UN GOBERNADOR, VICTIMA DE ATENTADO**  
Badajoz.—En la madrugada de hoy al regresar en un automóvil de Villafranca de los Barros y Almedralejo el gobernador civil don Miguel Granada, ha sido objeto de un atentado del que providencialmente resultó ileso, pues solo sufrió una ligera contusión producida por un proyectil en la cabeza.

Según una versión que circula profusamente, una pareja de Carabineros dio el alto al conductor del coche y como este no parase el vehículo disparó repetidamente.

Los hechos sin embargo se desarrollaron del modo siguiente: Al regresar de Villafranca de los Barros, donde fue con un comandante de las fuerzas de Asalto y con directivos de Izquierda Republicana el señor Samper para resolver un pleito de trabajo hicieron alto en Almedralejo con objeto de asistir a una representación teatral. Terminada ésta continuaron el viaje a Badajoz y entre los pueblos de Almedralejo y Solana, a tres kilómetros de este último pueblo oyeron varias detonaciones. Los ocupantes del auto ordenaron al chófer que parase pero el conductor se negó al requerimiento diciendo que era temerario hacerlo y rogándole que mientras aceleraba la marcha le pudiesen un ventaja en la cabeza, pues se hallaba herido.

Se hacen grandes elogios de la serenidad del chófer, que ha resultado con una herida de carácter grave en la cabeza.

El gobernador dimitió continuará en su puesto hasta el lunes próximo en que llegará su sustituto actualmente delegado gubernativo de Meilla.

**MOR - COLITIS - HEMORROIDES**  
VARIOS, etc  
**Hipertrófia de la Próstata**  
"Prostatitis"  
Curación radical sin dolor ni operación

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.—VITORIA.— Tel. 1417  
Dr. ANGEL DE GARAZABAL

**Cera EL CUCO**  
PARA SUELOS Y MUEBLES  
HUELGA FERROVIARIA  
Huelva.—Continúa en el mismo estado la huelga en el ferrocarril de Zira. Esta noche celebrarán una reunión los empleados y obreros.

El director de la Compañía visitó al gobernador, con quien cambió impresiones, ya que la solución del conflicto depende del Ministerio de Obras Públicas.

**LICORES OYAGA-Lumbiar**  
governador, con quien cambió impresiones, ya que la solución del conflicto depende del Ministerio de Obras Públicas.

**LARIOS S. A. - Málaga**  
CONAC, VINOS GENEROSOS  
PROPIETARIOS DE LA MARCA  
Jiménez & Larrothe

Presentante General para Navarra: ISIDRO ARIZAGA.—Anales de 19 y 22. TELEFONO 1574

**LA CASA EGUIA** construye y repara. **RADIADORES** para todas marcas de AUTOMOVILES, etc.  
Material adaptado para **MOTORES DIESEL**.  
Grandes existencias de **RADIADORES EN STOCK**.  
Se construyen **PANALES** en cuatro horas para cualquier marca de MOTOR MECANICO  
LA CASA EGUIA, fundada en el año 1922, garantiza sus **RADIADORES** tanto en construcción como en refrigeración. Precios fuera de toda competencia.

**Radiadores EGUIA**  
TELEFONO 15-16 : : : : LOGROÑO

**TEATRO GAYARRE**  
ALFONSO TUDELA

El pueblo de Solana, donde el automóvil se detuvo, llegó poco después una pareja de Carabineros que manifestó que había oído los disparos y que vio a unos sujetos que huían. La Guardia civil realiza activas pesquisas para su captura.

Badajoz.—Se ha celebrado una asamblea de patronos agrícolas preparatoria de la de carácter nacional que tendrá lugar en la capital de la República. El local estaba atestado de público.

Tras larga discusión, en la que menudearon los incidentes, se aprobaron las siguientes conclusiones, reflejo de las necesidades de los agricultores de esta región:

Primera. Moratoria en el pago de obligaciones hipotecarias por plazo de cinco años.

Segunda. Moratoria para el pago de obligaciones en letras y otros documentos siempre que se paguen los intereses y se afiancen los créditos.

Tercera. Moratoria para el pago de la contribución por lo calamitoso del año.

Cuarta. Revisión de las bases de trabajo, haciéndolas compatibles con la economía agrícola.

Quinta. Seguridad en el campo. Sexta. Adherirse a la campaña para que no se cree el Comité Industrial Lanero y recabar libertad para elegir obreros siempre que estén en la Bolsa de Trabajo.

**IRREGULARIDADES EN UNA EMPRESA DE MARCH**  
Las Palmas.—Se asegura que el Gobierno ha recibido denuncias sobre graves irregularidades administrativas en la contabilidad de la Compañía Transmiterránea que controla el señor March.

Paréciese que dicha Compañía llevaba sus contables distintas: una oficial inspeccionada en la que simulaban gastos de importancia y otra particular que se sustraja a la inspección oficial.

Con este motivo se han realizado varias importantes detenciones de empleados administrativos de dicha Compañía en esta zona.

**LOS ENFERMOS EN HUELGA**  
Gijón.—Los enfermos socialistas que sustituyeron a los Religiosos en el Hospital de la Caridad han presentado oficio de huelga dentro del plazo legal o no haber sido atendidas sus peticiones de reducción de jornada, aumento de sueldo y otras mejoras.

**TEATRO GAYARRE**  
MARIA MAYOR

**LEGA EL PRESIDENTE DE LA CAMARA**  
Castellón.—Acompañado del diputado a Cortes señor Gómez Hidalgo ha llegado a la villa de Beicassin, propiedad del doctor Bellido, el presidente del Congreso señor Martínez Barrio en unión de su esposa y su cuñada.

El viaje lo han realizado en automóvil. El señor Martínez Barrio fue acompañado por personalidades y por el gobernador civil.

**TEATRO GAYARRE**  
ISABEL GARCES

**TEATRO GAYARRE**  
ISABEL GARCES

**TEATRO GAYARRE**  
ISABEL GARCES

# Información general de Madrid

## Pesca y Caza

Dirección de Montes de Navarra

Circular que la Dirección de Montes de la Excm. Diputación dirige por medio de la Prensa a todo el personal vigilante

Permitiéndose desde el día 1 de julio hasta el primero de febrero la pesca de barbos y madrillas en cuyas capturas se emplean principalmente las redes, hemos de recordar a todo el personal vigilante los artículos de la Ley y Reglamento vigente más importantes que regulan la pesca por el mencionado procedimiento.

El artículo 34 de la Ley prohíbe: "Primero: Apalear las aguas, arrojar piedras, espantar de cualquier otro modo los peces, ya para obligarles a huir en dirección de los artes propios, ya para que no caigan en los ajenos. Segundo: Alterar los alveos o cauces, descomponer los fondos, destruir los pedregales donde los peces desoven o la vegetación de las márgenes y agotar en todo o en parte los cauces con objeto de pescar.

Tercero: El empleo de procedimientos de pesca que se extiendan a más de dos terceras partes del río, o no dejen libre la parte más profunda del mismo, en los puntos donde se realice la pesca."

El artículo 41 del Reglamento dice: "La pesca fluvial solo podrá ejercerse, en las épocas no vedadas, de sol a sol, exceptuándose la de la anguila en tiempo para ello fijado al efecto."

Y por el artículo 51 del mencionado Reglamento "Quedan prohibidas en términos generales, para las aguas públicas las redes de arrastre..."

Y, finalmente, el artículo 59 del Reglamento vuelve a insistir sobre lo prohibido en el apartado tercero del artículo 33 de la Ley al consignarse "Siempre al pescar, deberá dejarse libre la tercera parte cuando menos del ancho río, SIN PERMITIRSE SE BARRA CON LAS REDES U OTROS ARTEFACTOS EL ONDO DEL MISMO."

Consecuente con estos mandatos de la Ley y Reglamento vigentes vigilará usted, principalmente en ríos trucheros, la pesca con redes para que no crucen el río o subdivisiones naturales de río, con las redes, ni las arrastren por el fondo, ni espanten a la pesca con golpes de remo de la llamada pética o haga que, provista de regatón de hierro o sin él sirva a los infractores para producir ruidos sobre las piedras en el fondo, espantando y deteniendo salir a la pesca y para urgar en las aguas y raíces.

Encajen estos preceptos en defensa de la pesca, principalmente en esta época de decrecimiento del caudal de los ríos.

Vigilará usted asimismo para evitar la formación de las llamadas "paredes" y colocación de masas y botriños en los pasos obligados para los peces.

Madrid.—Esta tarde ha salido con dirección a Sevilla el secretario técnico del Madrid señor Hernández Coronado para ultimar el traslado al Madrid F. C. del meta internacional Guillermo Elizaguirre. Se cree que el Sevilla F. C. accede al traspaso.

**OTRO "STRAPERLO"**  
Madrid.—Copiamos de "Informaciones". El juez especial que entiende en la evasión de capitales ha comenzado a actuar como consecuencia de una denuncia sobre defectos graves de contabilidad de una compañía domiciliada en Madrid y Valencia. Parece que la denuncia tiene varios aspectos y que hay varias personas detenidas. Según nuestras noticias se pretende dar a esta cuestión un gran vuelo y probablemente tendrá pronto estado parlamentario con lo que pasarán de momento a segundo término otras graves preocupaciones.

**CICLISTA ARROLLADO POR UN CAMION**  
Madrid.—En el parque del Oeste el soldado Eusebio Novo Novo que iba montado en bicicleta fué arrollado por un camión que se dio a la fuga. Eusebio sufrió lesiones de carácter gravísimo y quedó hospitalizado en la Clínica del Buen Suceso.

**EL JEFE DEL GABINETE DE PRENSA OBSECUADO**  
Madrid.—Los periodistas que hacen información en el Congreso obsequiaron este mediodía con un almuerzo a su compañero don Ricardo Flores por haber sido designado jefe del gabinete de Prensa en la Presidencia de la República. Estuvieron presentes los representantes de los distintos periódicos sin distinción de matices políticos. El presidente del Consejo de ministros señor Chapaprieta y el Gobernador de Madrid obsequiaron a los conmensales con unas cajas de habanos.

**NO VAN A VENIR VERDURAS A MADRID**  
Madrid.—En una nota facilitada por la federación patronal agrícola de la provincia de Madrid se dice que a consecuencia de la huelga de hortelanos que se prolonga ya hace más de un mes y en vista de las coacciones que se registran n cesará lejano el momento en que los patronos se vean imposibilitados de seguir trayendo verduras al mercado de Madrid.

**DE ENSEÑANZA**  
Primer Tribunal  
Ayer día 4, y dentro de la mayor normalidad se desarrolló la primera parte de los Cursos.

El tema que correspondió al primer Tribunal que actuó en el Instituto fué:

Tema número 3.—Educación de la afectividad. El arte y la naturaleza como medios de la educación de la escuela: sus exigencias y realización.

Segundo Tribunal  
Tema número 9.—"Las ideas pacifistas en la enseñanza de la Historia. Carácter que debe darse a esta enseñanza como medio de desarrollar los sentimientos nacionales y de solidaridad humana."

Estos actuaron en la Normal. El martes, día siete y a las nueve de la mañana actuarán los cursillistas en los mismos locales para desarrollar dos problemas, uno de Aritmética o Algebra y otro de Geometría o Física, sacados a la suerte como el tema de Pedagogía de ayer.

## Los patronos de la construcción no parecen bien impresionados ante el laudo ministerial. Tampoco a ciertos sectores sindicales les ha parecido bien que la jornada sea de 40 horas en vez de 36.

### La C. N. T. tiene algunas aspiraciones incomprensibles y muy turbias, dice el Ministro de Trabajo.

#### EL MADRID F. C. A LA CAZA DE ELIZAGUIRRE

Madrid.—Esta tarde ha salido con dirección a Sevilla el secretario técnico del Madrid señor Hernández Coronado para ultimar el traslado al Madrid F. C. del meta internacional Guillermo Elizaguirre. Se cree que el Sevilla F. C. accede al traspaso.

#### OTRO "STRAPERLO"

Madrid.—Copiamos de "Informaciones". El juez especial que entiende en la evasión de capitales ha comenzado a actuar como consecuencia de una denuncia sobre defectos graves de contabilidad de una compañía domiciliada en Madrid y Valencia. Parece que la denuncia tiene varios aspectos y que hay varias personas detenidas. Según nuestras noticias se pretende dar a esta cuestión un gran vuelo y probablemente tendrá pronto estado parlamentario con lo que pasarán de momento a segundo término otras graves preocupaciones.

#### CICLISTA ARROLLADO POR UN CAMION

Madrid.—En el parque del Oeste el soldado Eusebio Novo Novo que iba montado en bicicleta fué arrollado por un camión que se dio a la fuga. Eusebio sufrió lesiones de carácter gravísimo y quedó hospitalizado en la Clínica del Buen Suceso.

#### EL JEFE DEL GABINETE DE PRENSA OBSECUADO

Madrid.—Los periodistas que hacen información en el Congreso obsequiaron este mediodía con un almuerzo a su compañero don Ricardo Flores por haber sido designado jefe del gabinete de Prensa en la Presidencia de la República. Estuvieron presentes los representantes de los distintos periódicos sin distinción de matices políticos. El presidente del Consejo de ministros señor Chapaprieta y el Gobernador de Madrid obsequiaron a los conmensales con unas cajas de habanos.

#### NO VAN A VENIR VERDURAS A MADRID

Madrid.—En una nota facilitada por la federación patronal agrícola de la provincia de Madrid se dice que a consecuencia de la huelga de hortelanos que se prolonga ya hace más de un mes y en vista de las coacciones que se registran n cesará lejano el momento en que los patronos se vean imposibilitados de seguir trayendo verduras al mercado de Madrid.

Madrid.—En la tarde de hoy los cursillistas de selección para ingreso en el Magisterio Nacional, y han realizado con perfecta normalidad las pruebas en la casi totalidad de las provincias españolas.

Solo han dejado de actuar los cursillistas de muy contadas provincias. En Madrid actuaron con perfecta normalidad los tribunales. Esta dirección General de primera Enseñanza se congratula en hacer pública su satisfacción ante la conducta que han observado los obreros que antes de reintegrarse al trabajo ha de celebrarse una asamblea para conocer el criterio de cada uno y exponer la opinión de dicha organización sindical.

**LO QUE DICE EL JEFE DEL GOBIERNO**  
Madrid.—A las cinco de la tarde llegó a su despacho de Palacio de Buenavista el jefe del Gobierno. Despachó

#### EN OTRA NOTA LA CONFEDERACION ESPAÑOLA AGRICOLA DICE QUE EL ACUERDO DE LA CENA DE CELEBRAR EL DIA TRECE UNA MAGNA ASAMBLEA DE LABRADORES DE CASTILLA LA NUEVA HA SIDO RECIBIDO CON ENTUSIASMO POR LOS PATRONOS DE LAS CINCO PROVINCIAS CASTELLANAS. EL LUNES SE REUNIRAN LAS DIRECTIVAS DE LAS FEDERACIONES DE LAS REPUBLICAS PROVINCIAS PARA ULTIMAR DETALLES DE ORGANIZACION.

#### LOS PATRONOS, RESERVADOS

Madrid.—En la Federación Patronal se han negado a hacer declaración alguna de carácter oficial en torno a la impresión que ha producido a los patronos el laudo del ministerio de Trabajo en el conflicto de la construcción. Unicamente lograron enterarse los periodistas de haberse convocado para las ocho de esta noche una asamblea de los gremios de la edificación para que en ella expongan su opinión los patronos acerca del laudo de referencia.

Para mañana están convocadas las sociedades de la Federación Patronal de la edificación para llevar a cabo un plebiscito entre sus afiliados con objeto de conocer el criterio de cada patrono en lo que se refiere igualmente al laudo ministerial.

También hemos observado la misma reserva entre los sectores obreros de las dos centrales sindicales. Lo único que sabemos es que esta mañana se celebró en la Casa del Pueblo una reunión de los directivos de los gremios que pertenecen al ramo a fin de conocer el laudo del ministro y consultar la opinión de todos ellos. Esta tarde parece que se ha reunido el comité de huelga de la edificación. Parece que no ha satisfecho a estos elementos la disposición ministerial ya que fija la jornada en cuarenta horas y ellos son partidarios de la de 36. También encuentra mequena la subvención de salarios y dicen que algunas bases son inferiores a las actuales. Por su parte los sindicalistas aconsejan al trabajo ha de celebrarse una asamblea para conocer el criterio de cada uno y exponer la opinión de dicha organización sindical.

Madrid.—El ministro de Trabajo abandonó el ministerio de la Guerra. **HAN EMPEZADO LOS CURSILLOS**  
Madrid.—La Dirección General de Primera Enseñanza ha facilitado la siguiente nota:

"Conforme estaba dispuesto han dado comienzo en el día de hoy los cursos de selección para ingreso en el Magisterio Nacional, y han realizado con perfecta normalidad las pruebas en la casi totalidad de las provincias españolas.

Solo han dejado de actuar los cursillistas de muy contadas provincias. En Madrid actuaron con perfecta normalidad los tribunales. Esta dirección General de primera Enseñanza se congratula en hacer pública su satisfacción ante la conducta que han observado los obreros que antes de reintegrarse al trabajo ha de celebrarse una asamblea para conocer el criterio de cada uno y exponer la opinión de dicha organización sindical.

Madrid.—A las cinco de la tarde llegó a su despacho de Palacio de Buenavista el jefe del Gobierno. Despachó

# Información del Extranjero :-

## Ginebra ha acordado el levantamiento de las sanciones y la no aprobación de las dos proposiciones de Etiopia

### Se reserva el tratar sobre la anexión de esta última.

**LAS ELECCIONES EN FINLANDIA**  
HELSINKI.—Según los resultados provisionales de las elecciones legislativas celebradas los días 1 y 2 del corriente los social demócratas han logrado 83 puestos contra 78 en 1933. Agrarios 54 contra 53. Suaves 22 contra 21. Conservadores 19 contra 17. El movimiento popular patriótico 13 contra 15. Progresistas 8 contra 11 y populistas 1 contra 2.

**EL NUEVO GOBIERNO BULGARO**  
SOFIA.—Ha quedado definitivamente formado el nuevo Gobierno búlgaro en la siguiente forma:  
Presidencia y Negocios Extranjeros, M. Kuselvanoff.  
Interior, Kreselcoski.  
Guerra, Lukoff.  
Justicia, Karadjozof.  
Comercio, Velef.  
Hacienda, Gunef.  
Agricultura, Rade Vassileff.  
Ferrocarriles, Kujharof.  
Obras Públicas, Ganef.  
Instrucción Pública, Michalkof.  
**RESERVA SOBRE LA ANEXION GINEBRA**—El aplazamiento hasta

última hora de la tarde de la reunión de la asamblea para votar el proyecto de resolución no supone desacuerdo alguno de la asamblea sobre el fondo de la decisión que ha de tomarse y únicamente sea la delegación abisinia la que se niegue a adherirse al proyecto de todas maneras y por la unanimidad con que deben tomarse los acuerdos.

La posición de Abisinia implicará que la resolución de la mesa se transforme en simple recomendación que por otra parte no cambiaría la situación levantándose las sanciones y reservándose el reconocimiento de la anexión de Abisinia a Italia.

#### LAS POTENCIAS LOCARNIANAS

LONDRES.—En los círculos diplomáticos ingleses se asegura que en la reunión prevista de las potencias locarnianas se tratará no solo del sistema que debe suceder al tratado denunciado por el Reich sino la posibilidad y modalidades de un arreglo europeo.

Si la respuesta alemana al cuestionario británico llega antes de la reunión, los locarnianos deliberarán sobre la conveniencia de llamar o no a los representantes de Alemania para participar en las deliberaciones.

**UN CARTEL INSULTANTE**  
Praga.—La Prensa checoslovaca comenta indignada la publicación de un cartel berlinés propagando los Juegos Olímpicos representando un mapa de Europa en el que las regiones alemanas del Noroeste de Alemania figuran como pertenecientes al Reich.

**ESPIAS ALEMANES**  
Praga.—Han sido detenidos en los montes de Bohemia cuatro profesores y diez estudiantes alemanes de Ursprung (Wutemberg), a quienes se acusa de entregarse a investigaciones cu-

con los jefes de departamento sin recibir otras visitas.

A las ocho llegó el ministro de Trabajo señor Lluhi quien permaneció media hora conversando con el señor Casares Quiroga.

Al salir el ministro de Trabajo un periodista le preguntó si en la conferencia con el Presidente del Consejo habían tratado del laudo dictado para resolver el conflicto del ramo de la construcción.

El ministro contestó: —No tenía algunos asuntos pendientes y he venido a hablar con el señor Casares. Claro que incidentalmente nos hemos ocupado del laudo.

—¿Y qué impresión tiene usted?  
—Optimista por lo que se refiere a la U. G. T.

—¿Cree usted que los obreros de la C. N. T. no entrarán el lunes a trabajar?  
—Tengo entendido que han convocado una asamblea, pero sin fijar fecha. Yo creo que si la C. N. T. hiciera un plebiscito secreto entre sus afiliados acordarían trabajar. Ese grupo tiene algunas aspiraciones incomprensibles y muy turbias.

Dicho esto el ministro de Trabajo abandonó el ministerio de la Guerra. **HAN EMPEZADO LOS CURSILLOS**  
Madrid.—La Dirección General de Primera Enseñanza ha facilitado la siguiente nota:

"Conforme estaba dispuesto han dado comienzo en el día de hoy los cursos de selección para ingreso en el Magisterio Nacional, y han realizado con perfecta normalidad las pruebas en la casi totalidad de las provincias españolas.

Solo han dejado de actuar los cursillistas de muy contadas provincias. En Madrid actuaron con perfecta normalidad los tribunales. Esta dirección General de primera Enseñanza se congratula en hacer pública su satisfacción ante la conducta que han observado los obreros que antes de reintegrarse al trabajo ha de celebrarse una asamblea para conocer el criterio de cada uno y exponer la opinión de dicha organización sindical.

Madrid.—A las cinco de la tarde llegó a su despacho de Palacio de Buenavista el jefe del Gobierno. Despachó

**ETIOPIA CONTESTA QUE NO GINEBRA**—La votación fué breve, dando un asentimiento a la proposición en voz baja y tímidamente los delegados. En cambio el ras Nasibu contestó con un "no" estentóreo que resonó en todo el salón.

La asamblea ha rechazado también las dos proposiciones de Etiopia en las cuales se pedía que la S. de N. reconociera la anexión y solicitaba un empréstito de 350 millones de pesetas.

**ETIOPIA CONTESTA QUE NO GINEBRA**—La votación fué breve, dando un asentimiento a la proposición en voz baja y tímidamente los delegados. En cambio el ras Nasibu contestó con un "no" estentóreo que resonó en todo el salón.

La asamblea ha rechazado también las dos proposiciones de Etiopia en las cuales se pedía que la S. de N. reconociera la anexión y solicitaba un empréstito de 350 millones de pesetas.

**ETIOPIA CONTESTA QUE NO GINEBRA**—La votación fué breve, dando un asentimiento a la proposición en voz baja y tímidamente los delegados. En cambio el ras Nasibu contestó con un "no" estentóreo que resonó en todo el salón.

La asamblea ha rechazado también las dos proposiciones de Etiopia en las cuales se pedía que la S. de N. reconociera la anexión y solicitaba un empréstito de 350 millones de pesetas.

**ETIOPIA CONTESTA QUE NO GINEBRA**—La votación fué breve, dando un asentimiento a la proposición en voz baja y tímidamente los delegados. En cambio el ras Nasibu contestó con un "no" estentóreo que resonó en todo el salón.

La asamblea ha rechazado también las dos proposiciones de Etiopia en las cuales se pedía que la S. de N. reconociera la anexión y solicitaba un empréstito de 350 millones de pesetas.

### ¡¡AUTOMOVILISTAS!!

La Casa EGUIA construye y repara. **RADIADORES** para todas marcas de AUTOMOVILES, etc.  
Material adaptado para **MOTORES DIESEL**.  
Grandes existencias de **RADIADORES EN STOCK**.  
Se construyen **PANALES** en cuatro horas para cualquier marca de MOTOR MECANICO  
LA CASA EGUIA, fundada en el año 1922, garantiza sus **RADIADORES** tanto en construcción como en refrigeración. Precios fuera de toda competencia.

### Radiadores EGUIA

TELEFONO 15-16 : : : : LOGROÑO

### LARIOS S. A. - Málaga

**CONAC, VINOS GENEROSOS**  
PROPIETARIOS DE LA MARCA  
**Jiménez & Larrothe**  
Presentante General para Navarra: ISIDRO ARIZAGA.—Anales de 19 y 22. TELEFONO 1574

### Cera EL CUCO

PARA SUELOS Y MUEBLES  
HUELGA FERROVIARIA  
Huelva.—Continúa en el mismo estado la huelga en el ferrocarril de Zira. Esta noche celebrarán una reunión los empleados y obreros.  
El director de la Compañía visitó al gobernador, con quien cambió impresiones, ya que la solución del conflicto depende del Ministerio de Obras Públicas.  
El gobernador dimitió continuará en su puesto hasta el lunes próximo en que llegará su sustituto actualmente delegado gubernativo de Meilla.

### MOR - COLITIS - HEMORROIDES

VARIOS, etc  
**Hipertrófia de la Próstata**  
"Prostatitis"  
Curación radical sin dolor ni operación

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.—VITORIA.— Tel. 1417  
Dr. ANGEL DE GARAZABAL

### ETIOPIA CONTESTA QUE NO GINEBRA

La votación fué breve, dando un asentimiento a la proposición en voz baja y tímidamente los delegados. En cambio el ras Nasibu contestó con un "no" estentóreo que resonó en todo el salón.

### ETIOPIA CONTESTA QUE NO GINEBRA

La votación fué breve, dando un asentimiento a la proposición en voz baja y tímidamente los delegados. En cambio el ras Nasibu contestó con un "no" estentóreo que resonó en todo el salón.

### ETIOPIA CONTESTA QUE NO GINEBRA

La votación fué breve, dando un asentimiento a la proposición en voz baja y tímidamente los delegados. En cambio el ras Nasibu contestó con un "no" estentóreo que resonó en todo el salón.

# Fiestas de San Fermin

(Viene de la primera página)

da de San Fermin de 1882, —54 años ha— en los memorables conciertos y conmigo todos cuantos al margen de los tres cuartos de siglo conserven viva la emoción de aquellos días, envidiables y admirados, en los que Sarasate y Gayarre, Zabalza y Gueibenzu, Chapí y Arrieta, Pérez y Maya, Santa Cecilia y el Ateneo Orfeón en noble pugilato de arte defendieron a Navarra, a España, entera en históricas jornadas de arte, las exquisitices de su sentir, nunca agradeceremos bastante la inefable dicha de haber sido testigos de la gloria imperisecunda, con que creó su frente nuestro idolatrado pueblo.

Alberto HUARTE

## Programa para los días seis y siete

A las doce horas en punto darán comienzo las fiestas anunciándose con disparo de chupinazos. Las bandas de música, recorrerán las calles y plazas de la Ciudad, ejecutando alegres pascuales.

A las cuatro y media de la tarde, la comparsa de gigantes y cabezudos y una banda de música recorrerán nuevamente la población.

A las cinco de la tarde, en la capilla de San Fermín, se celebrarán solemnes vísperas, cantadas por la Capilla de música de la Santa Iglesia Catedral.

A las ocho, en la misma capilla se rezará el Santo Rosario, Letanias y Salve Solemne.

De diez a doce de la noche, música de baile en la Plaza de la República a cargo de una banda y las dulzainas del país.

A las diez en punto, se quemarán en la misma plaza una gran colección de variados fuegos artificiales preparada por la pirotecnia Oroquieta, de esta Ciudad.

**DÍA 7**

A las seis de la mañana de este día y sucesivos, 8, 9, 11 y 12, las bandas de música, dulzainas y chistuleros recorrerán las calles y plazas de la Ciudad tocando alegres dianas.

Desde las siete de la mañana en la capilla de San Fermín habrá misas rezadas, en las que se dará la Santa Comunión.

A las siete en punto, se celebrará el encierro de los toros que se han de lidiar en este día, según la tradicional costumbre de esta Ciudad, y a continuación, se ocrerán varios novillos para diversión de los aficionados.

A las once de la mañana, solemne función religiosa en el altar del Santo Patrono de Navarra, con sermón a cargo del Dr. D. Juan Pedro Zarranz.

De doce a una y media, concierto en el Bosquecillo de la Taconera.

A las tres de la tarde, segundas vísperas solemnes. Durante todos los días de la Octava se celebrará en la capilla del Santo, a las diez de la mañana, misa solemne y por la tarde a las ocho, el Santo Rosario. Así mismo se pondrá a la pública veneración durante toda la Octava la reliquia del glorioso San Fermín.

A las cuatro y media en punto de la tarde, dará comienzo la primera corrida de toros, lidiándose toros del Marqués de Albayda, de Córdoba, para los diestros:

Domingo Ortega, Luis Gómez "El Estudiante" y Rafael Ponce "Rafaelillo".

De seis y media a ocho, bailes populares en el Paseo de Sarasate.

De diez a doce, bailables en la Plaza de la República.

A las diez en punto, se quemará en dicha Plaza una magnífica colección de fuegos artificiales, compuesta de números de gran visualidad, preparada por la pirotecnia Sanz, de Zaragoza.

De doce a una y media, concierto en el Bosquecillo de la Taconera.

A las tres de la tarde, segundas vísperas solemnes. Durante todos los días de la Octava se celebrará en la capilla del Santo, a las diez de la mañana, misa solemne y por la tarde a las ocho, el Santo Rosario. Así mismo se pondrá a la pública veneración durante toda la Octava la reliquia del glorioso San Fermín.

A las cuatro y media en punto de la tarde, dará comienzo la primera corrida de toros, lidiándose toros del Marqués de Albayda, de Córdoba, para los diestros:

Domingo Ortega, Luis Gómez "El Estudiante" y Rafael Ponce "Rafaelillo".

De seis y media a ocho, bailes populares en el Paseo de Sarasate.

De diez a doce, bailables en la Plaza de la República.

A las diez en punto, se quemará en dicha Plaza una magnífica colección de fuegos artificiales, compuesta de números de gran visualidad, preparada por la pirotecnia Sanz, de Zaragoza.

A las cuatro y media en punto de la tarde, dará comienzo la primera corrida de toros, lidiándose toros del Marqués de Albayda, de Córdoba, para los diestros:

Domingo Ortega, Luis Gómez "El Estudiante" y Rafael Ponce "Rafaelillo".

De seis y media a ocho, bailes populares en el Paseo de Sarasate.

De diez a doce, bailables en la Plaza de la República.

A las diez en punto, se quemará en dicha Plaza una magnífica colección de fuegos artificiales, compuesta de números de gran visualidad, preparada por la pirotecnia Sanz, de Zaragoza.

## BAEDEKER DEL BUEN COMER. "Casa Cuevas"



Día de gala el de ayer en esta antigua hostería al celebrar su rezo de aniversario, obra del genio emprendedor de sus bellas propietarias, que han sabido en pocos años acrecentar los años prestigios de la casa y colocarla al nivel de la primera en los menesteres culinarios, siempre difíciles y más en esta tierra en que tanto abundan los expertos en el arte de que no ha mucho publicara sus "Instituciones" Adriana de Juristat. Atraídos por la excelente cocina y el inmejorable servicio acudían a "Casa Cuevas" los inteligentes del buen comer formando legiones, hasta el punto de resultar muy dificultoso su acomodamiento, y el problema lo han resuelto las más inteligentes propietarias haciendo funcionar la piqueta y poniendo las paredes maestras y el espacio que cerraban a la disposición de esos artistas que son los arquitectos señores Zarranz y Oteiza, dándole a la casa un aire de distinción que no se halla en ninguna otra de su clase en esta tierra. Y a fe que han quedado verdaderas a medida de su deseo. Lo que eran vulgares habitaciones se han convertido en unos comedores de elegante sencillez, de discreto gusto, al estilo de la arquitectura del país, de insuperable confort y en cuyos testeros ha puesto el exquisito Montes Turrioz bellas muestras de la inspiración y técnica que tan destacado lugar le han proporcionado entre nuestros pintores. Los detalles guardan armonía con lo principal y el todo resulta el txoko ideal para una comida selecta y una grata sobremesa.

Para festejar la reforma, que señala un hito notable en la prosperidad de su negocio, las señoras de Guereduain obsequiaron anoche con una comida a varios amigos de la casa, directores y

## Anuncios breves

**Alquileres**

ALQUILO piso temporada verano, seis camas, comedor, cocina, agua corriente, Leiza (Navarra). Punto verano.—Informes: Secretario Judicial, Puente la Reina.

SE ALQUILAN camas para los días de San Fermin. Cifertas, Hotel Malsonnave.

**Colocaciones**

NECESITO muchacha con buenas referencias para todo, incluso para sacar niños.—Estafeta, 16, tienda.

**Compras**

COMPRARIA usado y de ocasión verdad bomba e instalación de motobomba para sacar agua de pozo. Informes en la Admon.

**Pérdidas**

EL QUE HAYA encontrado un rollo de cartón cuero, mandará la contestación por el mismo periódico y se gratificará.

RUEDA auto extravióse entre Tiermas y Sangüesa.—Suplico entreguen Fonda Labiano, Sangüesa, o en Azucarera Carlos Eugui, Pamplona, y se gratificará.

HABIENDOSE extraviado mantón de crespón bordado, Autobuses hasta Chalets Salanueva. Suplica entrega Basilio Lacort, 20, donde gratificarán. Es recuerdo de familia.

**Ventas**

TRANSMISION.—Propia para taller árbol, sillan, volante y poleas. Razón Salbidegotta, Elcano, 8, Bilbao.

CERCA de las Monjas Blancas (carretera de Mutilva), vengo en 15.000 pesetas, magnifico terreno de tres robadas de cabida y todo estupidamente cercado.

Tiene hermosos cobertizos, granja avícola como para 20 gallinas y posee agua de Arteta y luz, todo comprendido en el precio dicho. Informes Admon.

AUTO europeo de 6 caballos andando muy bien, vengo o cambio por máquina de escribir o motocicleta. Razón Administración.

DESEO bajera en las calles Chapitel, Mercaderes, Zapatería o General Moriones. Razón Admon.

OCASION. Se venden por cesación de negocio dos trilladoras completamente nuevas, muy baratas. José María Diez.—Amaya 6.

SE VENDE un ternero de 12 días, raza holandesa, en la Casa Misericordia.

MESA DE SASTRE, de roble, largo 2'40; ancho 0'73, en muy buen estado, se vende.—L. Fouzaut, Chapitel, 21.

SANDALIAS para caballero, sandalias para señoras y niños; zapatillas. Inmenso surtido. Casa García, Mayor 7.

CHACOLI Ezcaba, se vende. Calle Nueva, 53, (Casa Conrado). Pesetas 0,35 litro.

CABRESTANTE.—Para plano inclinado de dos vías, Razón, Salbidegotta, Elcano, 8, Bilbao.

VENDO moto, B S A, 2,49 H P, recién reparada y pintada. Para informes, Cesáreo Goñi, LIZASO.

COCHE Renault de toda confianza de 8 caballos, vengo o cambio por cualquier material o mercancía que me convenga. Informará Admon.

AMERICANOS-RENTISTAS!! Magnífica ocasión para colocar vuestro dinero. Detalle: Casa en la calle Arrieta (el mejor edificio), al 7,30 por ciento, en 450.000 pesetas.

Tres casas nuevas ubicadas entre el casco viejo y Ensanche (magnífica orientación y alquileres baratos). Las tres en 425.000 pesetas, al 7,50 por ciento.

Casa extramuros (líderes del Ensanche) para 6 vecinos en 50.000 pesetas y "chalet" en el mismo lugar para dos vecinos en 25.000, todo al 8 por ciento.

Casa para cuatro en Abejeras (Ertelegieta), en 35.000 pesetas al 7 por ciento.

Chalet en Abejeras para dos en 22.000 pesetas al 7 por ciento.

Todo lo enumerado recién construido; y por fin magna ocasión. En la primera zona del Ensanche cerca de la plaza Circular se desea (por ausencia de sus dueños), vender chalet con once habitaciones, sótano, calefacción, jardín y todo confort en cincuenta mil pesetas. Para todos informes en la Administración.

SE VENDE una partida de tabla propia para cierre o para cubrir de teja. Muebles Barragán, Plaza del Consejo, 3.

HERMOSA finca vengo próxima capital 25 robadas tierra primera regado, buenos edificios, motores riego, etc. Especial vaquería, granja, etc. Entregarse primero Noviembre. Descalzos, 23, primero.

COMPRESOR.—Ingersoll Rand, completo en 3.000 pesetas, Razón, Salbidegotta, Elcano, 8, Bilbao.

EN EL TROZO más comercial de la calle Mercaderes, vengo casa con estupenda bajera (sin que haya necesidad de hacer obra), libre en 125.000 pesetas. Informará la Admon.

## UN LLAMAMIENTO A LOS PAMPLONESES

### En favor de los cultos de San Fermin

Hace ya algunos días, que en nuestra ciudad se reunieron bajo la presidencia del señor párroco de San Lorenzo, unos cuantos señores amantes de las viejas costumbres y tradiciones religiosas de Pamplona, con el fin de recabar los fondos necesarios para la continuidad del culto esplendoroso que la ciudad ha venido tributando a su glorioso Patrono, San Fermín.

Por las circunstancias de todos sabidas estos cultos solemnes de los días del 6, 7, 8, 9, 10, 11 y 12 de julio, vengo sufragando el Ayuntamiento de la ciudad, pero estos últimos años, no ha sido así y se ha llegado a la situación actual de solicitar la ayuda económica de todos los buenos pamploneses, con el fin de reunir la cantidad necesaria para que, en estos días de fiestas

en los que tanto derroche se hace y tantos espectáculos forman una cadena casi ininterrumpida de festejos profanos, no falte el homenaje tradicional de las solemnes fiestas religiosas y cultos al glorioso San Fermín.

A tal fin, se recibirán las cantidades que tengan a bien entregar los fieles y devotos de San Fermín, en el despacho parroquial de San Lorenzo; Panadería de Iruñandín, en la calle Mayor; Casa de Archanco, en la Plaza del Castillo y Casa de Pormuy y Sancena, en Avenida de Carlos III, durante los días de la Octava.

Pamploneses: por la continuidad de los tradicionales cultos en honor del Patrono de la ciudad. Por San Fermín, os pedimos un donativo.

## Anuncios oficiales

AYUNTAMIENTO DE SANGÜESA

SEGUNDA SUBASTA DE HIERBAS

Declaradas desiertas por falta de licitadores las subastas de hierbas anunciadas para el día de hoy, el día 6 del próximo mes de Julio y hora de las doce se celebrarán en esta Sala Consistorial segunda subasta con la rebaja del 20 por ciento de los lotes siguientes:

Primero.—Comprende las corralizas de PEÑALTA, LERIDA, VILORIA CON LA ESQUIVA, EL REAL y ARBEA para 1.075 cabezas y bajo el tipo de 13.800 pesetas.

Segundo.—Comprende las corralizas de SANTA EULALIA, MONTICO y SOTO para 820 cabezas, bajo el tipo de postura de 9.840 pesetas.

Tercero.—Comprende las corralizas del SASO y SARDA para 800 cabezas bajo el tipo e postura de 9.800 pesetas; y

Cuarto.—Comprende las corralizas de PASTORIZA y UNESA, para 450 cabezas, bajo el tipo de postura de 6.120 pesetas.

Las subastas se celebrarán a viva voz y bajo las condiciones que obran de manifiesto en Secretaría, por las que queda prohibida la entrada en las expresadas corralizas de todos los ganados a excepción de los de labor.

Sangüesa a 30 de Junio de 1936.—El Alcalde, NICOLAS ZABALDICA.

Teatro Gayarre

Mañana, debut de la Compañía del Teatro Maria Isabel

LISTA DE LOS ACTORES

ACTRICES: Conchita Fernández, Isabel Garcés, María Mayor, Cristela Mifana, Mercedes Muñoz Sampedro, Pepita Ragel, Carmen Sanz, Concepción Sánchez, Solita Villaspesa y Pepita Villangómez R.

ACTORES: Miguel Armario, Mariano Azaña, Juan Bonafe, Enrique Guitart, Antonio Moreno, José Moncayo, José Orjas, Eduardo Pedrote, Rafael Ragel, Abdón Rodrigo, Alfonso Tudela y Fernando Vallejo.

Apuntadores: Francisco Suna y Carlos Ruiz.

## Prefacio de fiestas

Ayer se desencajaron los toros sobrero. Igualmente los de la segunda corrida de feria

Ayer tuvo lugar en los corrales de la Plaza de Toros el desencajamiento de los toros que han de actuar de sobrero en las corridas de feria.

Sallieron de las cambretas cuatro toros de la ganadería de Galache que apuntaron cosas que dan lugar a valiente bravura. Todos ellos finos, de bonita estampa, grandes y bien armados de cuernos.

Como saben nuestros lectores a uno de ellos le ha tocado su "sambenito" y se verá obligado a salir al ruedo a sustituir al toro del Marqués de Albuide, que de un tirito mataron anteayer por la desgracia de romperse un cuerno durante el viaje de Córdoba a Pamplona.

EN LOS CORRALES DEL GAS

Ayer y a la misma hora que el día anterior tuvo lugar el desencajamiento de los toros que han de lidiarse el segundo día de fiestas.

Los seis toros desencajados pertenecían a la ganadería de don Clemente Tasara de Madrid.

La corrida que han de lidiar Nifo de la Palma, Domingo Ortega y Rafael Vega (Gitanillo) está compuesta por seis torazos de buenisima presentación.

Los seis toros son de gran peso y muy iguales.

Las operaciones de desencajamiento se verificaron normalmente y...

## Instituto Radio-Terapéutico RAYOS X

San Ignacio, 10 de 11 a 1, y de 8 a 4

Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (tupus), ganglios, etc.

Bocios, neurralgias, tífis y morrotralgias.

## Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno

Consultor: Dr. JAIME LEDESMA NAVARRO

Enfermedades de la vena Venenaria y Sífnis

Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1 Alfonso I, núm. 16 entresuelo ZARAGOZA

## BURGUETE

FERIAS DE GANADOS

Este Ayuntamiento ha acordado que la feria de ganados que se celebra en esta villa, llamada de San Fermín, tenga lugar durante los días 5 y 6 de Julio próximo, a la que se espera acudirán gran número de compradores valencianos.

Burguete a 29 de Junio de 1936.—El Alcalde, BENITO AZANZA.

## AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

A las doce horas del día 20 del actual, tendrá lugar en la Casa Consistorial el concurso para la ejecución de las obras de ampliación y reforma de la Escuela de Abejeras, con arreglo a proyecto, presupuesto y pliegos de condiciones que se hallan de manifiesto al público en la Sección Central del Municipio.

Pamplona 4 de Julio de 1936.

El Alcalde Presidente, Tomás Mata

## The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástricos, tífis, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de sí llevar el nombre de PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Martir, número 6, Barcelona.

TELEFONO 75578

## Bando

DON TOMÁS MATA Y LIZASO, ALCALDE PRESIDENTE DEL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE LA M. N., M. L. Y M. H. CIUDAD DE PAMPLONA

Hago saber: Que de acuerdo con el Excelentísimo Sr. Gobernador civil de Navarra, he dispuesto que en los Encierros que han de celebrarse con motivo de las fiestas de SAN FERMIN, los días 7, 8, 9, 11 y 12 del corriente, se guarden y observen las siguientes prevenciones:

1. Los encierros del ganado destinado a la lidia se verificarán diariamente a las siete de la mañana, siendo el recorrido desde la Puerta de la Rochapea, por las calles de Santo Domingo, Plaza Consistorial, Doña Blanca de Navarra y Estafeta, hasta la Plaza de Toros.

2. Durante los días 6, 7, 8, 10 y 11 del corriente queda prohibido el tránsito por la Puerta de la Rochapea desde las diez de la noche hasta que se dé el aviso de estar encerrado el ganado de lidia en los corrales de la Plaza de Toros. Queda igualmente prohibido el tránsito desde las diez de la noche hasta que el ganado esté encerrado en el Baluarte de la Puerta de la Rochapea por la Plazuela y Calleja del antiguo Matadero, Puente de Rochapea y carretera que de él conduce a las Puertas de la Rochapea y Nueva.

Queda prohibida también la estancia en el muralón del antiguo Hospital Civil e inmediaciones desde las diez de la noche hasta que los toros hayan salido del corralillo del Baluarte de la Rochapea.

3. La salida de los toros de la Puerta de Rochapea se anunciará con el disparo de dos cohetes de los llamados de bomba. Otros dos cohetes de éstos, anunciarán hallarse todos los toros ya en los corrales de la Plaza de Toros.

4. Desde las seis de la mañana de los días 7, 8, 9, 11 y 12 queda prohibido el tránsito de toda clase de vehículos y caballerías por las calles que recorre el ganado hasta la Plaza de Toros; y desde las seis y media el de ancianos, mujeres y niños.

5. La circulación, se reanuda libremente en cuanto se oiga la señal de hallarse encerrado el ganado en los corrales de la Plaza de Toros.

Estuche Inglés, cartera doblada  
Blocks para máquinas Victoria  
Emboquillado con filtro  
- Bitubular (patentado) -

# DEPORTES

## CICLISMO

### IV Circuito de Estella

El Izarra B. A. obtiene un gran éxito de inscripciones. ¡39 corredores! toman parte en esta clásica carrera.-Entre ellos los más destacados del ciclismo navarro.-Los aficionados de la bella ciudad del Ega van a ser testigos de una lucha muy reñida y emocionante.

Hoy se corre el IV Circuito de Estella que tanto interés ha despertado en la afición navarra del pedal. Como verán nuestros lectores, concurren a la misma todos los ciclistas navarros y la lucha se presenta muy reñida.

Nos comunican de Estella que el estado de la carretera es muchísimo mejor que el del año pasado.

**INSCRIPCIONES**  
26 Julián Iriarte, de Pamplona.  
27 Francisco Zabala, idem.  
28 Manuel Villanueva, idem.  
30 Antonio Elso, idem.  
31 J. M. P., idem.  
32 Angel Ruiz, idem.  
33 Ignacio García, de Alsasua.  
34 Alejandro Lecea, idem.  
35 Nicolás Mendía, idem.  
38 X. X., idem.  
39 X. X., idem.  
37 Rafael Letona, idem.

**PREMIOS**  
Clasificación general:  
Primero, cincuenta pesetas.  
Segundo, treinta y cinco.  
Tercero, veinticinco.  
Cuarto, quince.  
Quinto, diez.  
Sexto, cinco.

**CLASIFICACION LOCAL**  
Primero, quince pesetas.  
Segundo, un par de guardabarros con los durálmínos, regalo del taller de ciclos Urdanoz de Pamplona.  
Tercero, cinco pesetas.

**PRIMAS**  
Una de diez pesetas para el primer corredor que pase por la meta en la primera vuelta.  
Otra de diez pesetas para el primer corredor que pase por la meta en la segunda vuelta.

Otra consistente en un tubular Hutchinson, regalo del taller de ciclos de don Santiago Miquelz, de Estella, para el corredor que obtenga mejor puntuación escalando durante las tres vueltas las cuestas de Montalbán y Muro. Para el cómputo de la puntuación se adjudicarán a los que las coronen en los tres primeros lugares, un punto al primero, dos al segundo y tres al tercero.

Otra de quince pesetas de don Benito Urdanoz, de Pamplona, para el primer corredor clasificado sobre G. A. C.

Otra consistente en un par de guardabarros cortos durálmínos, regalo del señor Urdanoz, para el segundo corredor clasificado sobre G. A. C.

**DONATIVOS**  
Julio Pozeta, cinco pesetas; Felipe Poyal, dos; Félix Adrián, dos; Taxi Toribio San Martín, cinco; Taxi Julián Fernández, cinco; Luis Gutiérrez, cinco; Juan Ochoa, cinco; X. X., una; Fonda viuda de Arza, cinco; Julián Sainza, una; Vicente Lanz, cinco, y L. R. de A., una.

**JURADO**  
El Jurado de la carrera estará integrado por toda la Junta Directiva del Izarra B. A., y será presidido por el juez árbitro.  
También tomarán parte del Jurado los Comisarios de Ruta.

### SALIDA

Se dará con toda puntualidad a la hora señalada en el Reglamento, del Paseo del Andén, frente a la casa del señor Garmendia, debiendo tener presente los corredores, que deben hallarse ante el Jurado con media hora de antelación, para recoger el dorsal y firmar el acta de salida.

### META

Se instalará en el mismo Paseo del Andén, frente a la Plaza de Abastos.

### REPARTO DE PREMIOS

El local destinado a este acto, es el salón del Excmo. Ayuntamiento, situado a la hora fijada para el mismo, y tres en punto de la tarde.

**A LOS COCHES SEGUIDORES**  
Han de tener el máximo cuidado a su paso por los pueblos del trayecto, y especialmente a su paso por el Andén en la primera y segunda vuelta. Todos pues han de disminuir la velocidad y caminar pegados a la acera. En la llegada, o sea en la tercera vuelta, todos los coches seguidores a excepción del del juez árbitro, han de dar la vuelta a Los Llanos, entrando por la fonda situada en la casa de Fernández.

**Los convalecientes, débiles y anémicos recuperarán rápidamente energías con VINO ONA**

### Pelota amateur

**Hoy las finales del Campeonato de Pelota del Barrio de la Rochapea**  
Como anunciáramos ayer, hoy a las once y cuarto tendrá lugar en el barrio de la Rochapea las finales del campeonato de pelota a mano celebrado con tan grandioso éxito.

A continuación, los partidos que van a celebrarse.  
**Primero. Tercera categoría. Final:** Francisco Muguro y Eleuterio Olaverri, contra Pedro María Tejada y Luis Gainza.  
**Segundo. Segunda categoría. Final:** Félix Santamaría y Ignacio Pérez, contra Serafín Aranguren y Faustino Ramírez.

**Tercero. Primera categoría. Final:** Víctor Uterga y José Acín, contra Saturnino Soroa y Pablo Lanciego.  
Los partidos, todos ellos resultan muy interesantes por la valía de las parejas contendientes.

Después de los partidos, los organizadores, jugadores y delegados de la Federación Navarra se reunirán en fraternal banquete.  
Prometemos asistir a los partidos para dar cuenta el próximo martes de la "salsha" pelotística del castizo frontón rochapeano que con deleite "saborearemos".  
Seguro.  
Conque hasta luego, queridos amigos de la simpática "Rocha".  
P. J.

## Nuestros paisanos

### El Centro Navarro de Barcelona va a celebrar los "Sanfermines" con profusión de festejos

El Centro Navarro de Barcelona, con motivo de las fiestas de San Fermín, ha organizado diversos actos que se celebrarán los días 4, 5, 7, 11 y 12.

Destaca entre ellos la solemne misa que en el Palacio Episcopal se celebrará el día de San Fermín la cual será oficiada por el eminente navarro Obispo de Barcelona, Dr. Irujo dirigiendo S. I. la palabra a sus paisanos, y haciendo el panegirico del santo.

Después de esta misa, el Centro Navarro ofrece a nuestros paisanos el clásico chocolate con churros. La parte profana está bien surtida. Bailes de gala, carreras pedestres, cantos de la tierra por excelentes cantantes, funciones humorísticas, partidos de fútbol, y dos formidables bailes.

Como se ve, los navarros residentes en Barcelona saben hacer bien las cosas. Aunque ellos bien quisieran entrar compararse entre nosotros en estos días incomparables de nuestras fiestas; confío en el buen humor y en el temple de nuestros paisanos, para hacer más llevadero el recuerdo de esta su querida Navarra.

### Copa Dena-Zuri

Conforme se anunció en el partido del lunes, se llevó a efecto la entrega de los trofeos de esta competición.

A las tres y media dió comienzo el primer partido Arenas-Racing, este encuentro fué jugado con una inusitada intensidad, y se explica esto, por cuanto se ventilaba una hermosa copa.

El calor reinante no hace mella en los jugadores, éstos parecen máquinas por su velocidad y rapidez; en las jugadas hubo compensación y corrección, es decir no faltó nada.

Seguindo la marcha del partido, que a elpronóstico hubiera sido favorable al Arenas, pero al terminar el partido el marcador señalaba 2-1 a favor del Racing Club.

A continuación hace su aparición el C. D. Indarra en los terrenos de juego, y el activo presidente del C. D. Dena-Zuri con tres hermosas copas, las cuales son entregadas por él mismo al C. D. Indarra, campeón del primer juego, de esta competición la copa Dena-Zuri. Moreno, capitán del club campeón, le entrega un hermoso ramo de flores en prueba de agradecimiento.

Copa de la Federación Navarra de Fútbol al Arenas, y finalmente la copa de Desportivismo al Racing Club. Los equipos se retiran del campo para dar paso al Dena-Zuri, que bajo la dirección del colegado señor Niun empieza el partido con un juego reposado y tranquilo como si ambos teams estuviesen estudiando el juego de su adversario.

Fasan los diez primeros minutos y el encuentro cambia de fase, el juego se hace más rápido y codicioso, acompañándose bonitas jugadas por ambas partes. Hay un ligero dominio de los denazuristas, fruto del mismo es el primer gol, resultado de una jugada todo ciencia llevada a cabo por Cueñas y Sebastián antes del tanto este que es aplaudido.  
Unos chuts de Jiménez parados con seguridad por el meta denazurista y

## DEPORTE VASCO

### En Euskal-Jai

Ubilla I sustituye a Echave IV.-Los donostiarres Sanmartin y Larrañaga al frontón pamplonés.-Los partidos de ayer. Esta tarde toma la alternativa Miquelz.

Pues sí. Es verdad que Echave IV se ha rajado. Ayer, a última hora, lo supo la empresa del Euskal-Jai. El señor Intendente inmediatamente se puso a realizar gestiones para buscar un fuerte sustituto, gestiones que dieron un fruto de primera calidad. Nada menos que el formidable Ubilla primero, uno de los mandamases de la pelota a mano, cayó en la red. Así pues, queda montada la combinación para el día siete de la siguiente forma: Chiquito de Mallavia y Kirru, contra Urcelay y Ubilla I. De este último solo diremos que en su "cédula" figura más de un triunfo sobre el gran Kirru.

También se cuenta con el concurso de los remonistas Sanmartín y Larrañaga, del cuadro del Moderno donostiarra. A esta pareja será opuesta una de las mejores de nuestro cuadro. Con este partido y el de mano queda montada una primera jornada de fiestas de gran interés.

Hoy se juegan dos buenos partidos. En el primero, Santamaría y Eyraralar van de sacarse la espina frente a Azcona y Urtasun, quienes vencieron a los primeros, nada menos que por diez tantos de ventaja.

En el segundo tenemos una gran novedad. El gran Miquelz, fuerte y jabato muchacho, tendrá ocasión de mostrar lo mucho que vale, frente a Lesña y Bengochea. Será el "director" de Miquelz, el gran Sala.

El primero de los partidos de ayer resultó emocionante por la marcha del marcador. Tres o cuatro veces se adelantaron Azpiroz-Plazabona y otras tantas fueron alcanzados por Patrio-Bengochea. Estos que remontaron a aquellos en unos siete tantos se vieron sorprendidos por Azpiroz, quien, con el saque lo igualó y los dejó en la cola. Otra vez Patrio-Bengochea los alcanzaron y después de registrarse empates a 48 y 49, vencieron dichos Patrio-Bengochea.

Azpiroz volvió a sentar cátedra de sakalari. Plazabona siguió con su formidable juego. Patrio se defendió y atacó muy arosamente y Bengochea tuvo una floja actuación.

En segundo lugar Miquelz hizo méritos para que le ascendan de categoría. Muy bien acompañado por Iralzo, ambos dieron una panadera a Rodríguez y Vizcay a los que dejaron en 37 tantos para 45.

## -REBUSCANDO-

¡Je...! Ya han terminado los festejos organizados para celebrar el triunfo de Madrid en la C. pa.

Jiras, banquetes, recepciones, "cocktails" de honor y fotografías en "py-jama".  
Ha terminado todo. Quedan únicamente las "últimas de las acciones" de Ricardo Zamora y los últimos plúmbeos artículos de Acislo Kara, demostrando que es mucho más pesado que el aire.

Nadie lo había dudado, ¿verdad? Pero eso en fútbol no es im-rescindible.  
Observamos también...  
Que el Betis sigue siendo equi... de Primera División.  
Conserva toda su estructura exterior.  
Treinta y un directivos, un domicilio social, un campo de juego.  
Conserva casi todo.  
Le falta "nada más" que tener jugadores.

¡Oh...! Cien empresarios se disputan la organización de un match de revancha entre Schmelling y Joe Louis.

¡Oh...! Cien empresarios se disputan la organización de un match de revancha entre Schmelling y Joe Louis.

¡Oh...! Cien empresarios se disputan la organización de un match de revancha entre Schmelling y Joe Louis.

¡Oh...! Cien empresarios se disputan la organización de un match de revancha entre Schmelling y Joe Louis.

¡Oh...! Cien empresarios se disputan la organización de un match de revancha entre Schmelling y Joe Louis.

¡Oh...! Cien empresarios se disputan la organización de un match de revancha entre Schmelling y Joe Louis.

¡Oh...! Cien empresarios se disputan la organización de un match de revancha entre Schmelling y Joe Louis.

¡Oh...! Cien empresarios se disputan la organización de un match de revancha entre Schmelling y Joe Louis.

¡Oh...! Cien empresarios se disputan la organización de un match de revancha entre Schmelling y Joe Louis.

¡Oh...! Cien empresarios se disputan la organización de un match de revancha entre Schmelling y Joe Louis.

¡Oh...! Cien empresarios se disputan la organización de un match de revancha entre Schmelling y Joe Louis.

¡Oh...! Cien empresarios se disputan la organización de un match de revancha entre Schmelling y Joe Louis.

¡Oh...! Cien empresarios se disputan la organización de un match de revancha entre Schmelling y Joe Louis.

## Espectáculos

### Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.  
**SANTAMARIA-EYARALAR** contra **AZCONA-URTASUN**

Segundo partido:  
**BENGOECHEA Y LESACA** contra **SALA Y MIQUELEIZ**

Para el día 7 a las diez y cuarto de la mañana:  
Gran partido a mano  
**KIRRU Y MALLABIA** contra **URCELAY Y UBILLA**

A las 11.30 de la mañana  
**JESUS Y TOMAS** contra **GARAYOA Y ARESO**

**Teatro GAYARRE**  
TELEFONO 2228

Domingo 5 de Julio de 1936  
Infantil a las 3.15.

El apasionante drama de capa y espada  
**EL JOROBADO**  
y el Juramento de Lagardere  
con Robert Vidálin y Josseline Gael.  
Popular a las 5. Maññe 7.15 Noche 10.30

Estreno de la extraordinaria producción mejicana  
**CLEMENCIA**  
Con Víctor Urrucha y Conuelo Frank.

Durante las fiestas se celebran  
Dos sesiones diarias: una continua de cinco y media de la tarde a nueva de la noche y otra corriente a las once de la noche.

Hoy domingo día 5  
REPRIS de la gran superproducción nacional  
**Nobleza baturra**  
con Imperio Argentina y Miguel Ligero.

Mañana lunes 6 de Julio  
REPRIS de la extraordinaria zarzuela cinematográfica  
**Los claveles**  
Música del MAESTRO SERRANO.

Nuestro querido colega Pepe Ramón escribía ayer en "El Pueblo Vasco" de Donostia:  
"Otro amateur que se pasa a las filas del profesionalismo."  
Se trata del dos veces consecutivos campeón peninsular Antonio Oyarzabal.

El gran delantero lesacarra no ha podido resistir los ofrecimientos que le han hecho determinadas empresas. Y el próximo día 8, en Lesaca, ya a participar en un gran partido con coredores.  
Antonio formará ese día con Agustín Aramburu y enfrente tendrán a la fuerte coalición azcoitiarra hermanos Echániz.

**BOXEO**  
**Schmelling no quiere boxear mas que contra Braddock**  
Berlín.—Max Schmelling ha salido para Hamburgo con el fin de recoger sus equipajes que trae su entrenador Machon en el trasatlántico "New York".  
Antes de su partida, Schmelling declaró que no había recibido hasta el presente ninguna confirmación de los rumores publicados ayer mañana en la Prensa berlinesa, según los cuales su combate contra Braddock por el título mundial será retrasado en espera de un match revancha con Joe Louis después de su derrota es considerado como poco interesante.

**EN LA FERIA**  
SOLEMNE INAUGURACION  
LUNES 6, a las once de la noche  
Maravilloso espectáculo del asombro nunca visto  
**FEROCES LEONES**  
Caballos andaluces, monos, perritos, cerdo saltador  
Formidables saltadores  
La mujer pájaro  
Bellísimas gimnastas  
y los saladísimos clowns  
**HERMANOS DIAZ**

## Comerciantes Industriales!

LA LOGROÑESA. Transportes por autocamión entre Madrid - Logroño Pamplona-San Sebastián.  
Esta empresa pone en conocimiento de su numerosa clientela y público en general que ha trasladado su despacho a la Calle Nueva 16. Teléfono 2332. (Transportes Zamarride) donde seguirá atendiendo como hasta hoy cuantos transportes le sean confiados, adviriendo que toda documentación para su validez, debe de ser firmada por la Casa Zamarride, o Eugenio Isasi.

**MAREO... TREN... AUTO... VAPOR... no puede producirse tomando ONDIBIL antes de emprender un VIAJE**

alguna que otra jugada acaba el primer tiempo con 1-0 a favor del Dena-Zuri.

La segunda mitad igual que la primera con dos goals uno por cada bando. El del Zena-zuri lo marcó de un chut cruzado Esteban y el del Indarra Archanco en una desafortunada jugada del meta contrario, acabando así el partido, ganando el Dena-Zuri por 2-1.

Las más expresivas gracias a todos los que han participado al buen resultado de esta organización y hasta otra vez, que no tardará.  
T. Munáriz

## Catch-as catch-can

Los destacados especialistas de esta modalidad de lucha, intervendrán el próximo domingo en Pamplona

El domingo día 12 último día de las fiestas de San Fermín vamos a asistir en la Plaza de toros; combates de esta modalidad.

Vienen a nuestra ciudad los más famosos luchadores, entre ellos Mikel Bredel el famoso "Tigre Americano" que resultó vencedor en el torneo internacional celebrado últimamente en Madrid.

Es el mejor especialista del catch e indudablemente el más conocedor de los secretos que encierra este deporte. A continuación vamos a tra-scribir uno de los párrafos que un crítico madrileño dedica a su último comba e con el abisinio Siki.

A pesar de que este último luchador resultó vencedor por descalificación del "Tigre", parece que el juicio falló por el árbitro de la ocasión no fué muy acertado y si influyció por el público madrileño que profesa un odio hacia el americano por creer que actúa siempre antirreglamentariamente.

Dice así el crítico madrileño:  
Bredel, quieren o no quieren los exaltados, interpreta el catch como el catch es; ahí su ventaja meta sobre los adversarios que le oponen en Pri e Cinto que con frecuencia incur en actitudes antirreglamentarias, como tirar del pelo. Pero ci esto también que muchos espectadores llevados de su rencor —tan violento o más que el "Tigre"—, interpretan que es antirreglamentario todo cuanto hace Bredel. Y no es así. Ocorre que muy po os saben cómo es el catch; esto es discutible, puesto que esta clase de luchas se realizan tan recientemente en Madrid que pocos pueden comprenderlas todavía. Pero ahí e tán los reglamentos del torneo de Páice: ahí están los artículos que determinan cuáles son los golpes prohibidos y cuáles son reglamentarios. Esos reglamentos se han publicado en la Prensa y estarán —suponemos nosotros— en Páice a disposición del que los reclama. Y en ellos no encontrará ninguno de los ciudadanos que anoche querían linchar o poco menos a Mike Bredel un sólo párrafo que determine que los luchadores de catch no podrán gopear a sus rivales con los pies cuando aquéllos se hallen sobre la lina del ring.

Con cño los luchadores que el empresario Gasa quiere trasladar a Pamplona; entre ellos el francés.

Mañana quizás podamos dar a nuestros lectores los nombres de los que intervendrán en las luchas.  
Se quiere enfrentar al "Tigre" y al luchador vizcaíno Garcíazábal.

**ALIMENTO REMY**  
A 14.00 pesetas sacó.  
De venta en todos los almacenes de cereales.  
Depósito para Navarra:  
VIUDA DE J. M. ARGAL  
Mercaderes, 22

**¿Oyarzabal profesional?**  
Nuestro querido colega Pepe Ramón escribía ayer en "El Pueblo Vasco" de Donostia:  
"Otro amateur que se pasa a las filas del profesionalismo."  
Se trata del dos veces consecutivos campeón peninsular Antonio Oyarzabal.

El gran delantero lesacarra no ha podido resistir los ofrecimientos que le han hecho determinadas empresas. Y el próximo día 8, en Lesaca, ya a participar en un gran partido con coredores.  
Antonio formará ese día con Agustín Aramburu y enfrente tendrán a la fuerte coalición azcoitiarra hermanos Echániz.

**BOXEO**  
**Schmelling no quiere boxear mas que contra Braddock**  
Berlín.—Max Schmelling ha salido para Hamburgo con el fin de recoger sus equipajes que trae su entrenador Machon en el trasatlántico "New York".  
Antes de su partida, Schmelling declaró que no había recibido hasta el presente ninguna confirmación de los rumores publicados ayer mañana en la Prensa berlinesa, según los cuales su combate contra Braddock por el título mundial será retrasado en espera de un match revancha con Joe Louis después de su derrota es considerado como poco interesante.

**EN LA FERIA**  
SOLEMNE INAUGURACION  
LUNES 6, a las once de la noche  
Maravilloso espectáculo del asombro nunca visto  
**FEROCES LEONES**  
Caballos andaluces, monos, perritos, cerdo saltador  
Formidables saltadores  
La mujer pájaro  
Bellísimas gimnastas  
y los saladísimos clowns  
**HERMANOS DIAZ**

**Señora**  
Si desea un regalo para Caballero, visite la  
**Casa Arrizabalaga**  
(GRABADOR)  
San Saturnino, 7 PAMPLONA  
VEA LA EXPOSICION

**ALIMENTO REMY**  
A 14.00 pesetas sacó.  
De venta en todos los almacenes de cereales.  
Depósito para Navarra:  
VIUDA DE J. M. ARGAL  
Mercaderes, 22

# 7.000

## OPERACIONES DE CONTROL

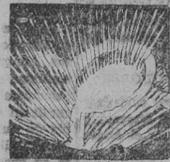
en la fabricación de cada coche

202 Años  
de experiencia  
industrial:  
1734-1936



Las fábricas Peugeot situadas en Sochaux.....

...en pleno centro relojero franco-suizo, aprovechan una mano de obra con la secular experiencia de la mecánica de precisión.



...se abastecen de los renombrados minerales de Lorena—a pocos kilómetros de Sochaux—considerados como los más finos para la fabricación de aceros de alta resistencia.

...disponen de la más potente y moderna maquinaria para la fabricación de sus automóviles, **construidos para durar.**



# Peugeot

S. A. E. de Automóviles Peugeot  
**CONCESIONARIO EN NAVARRA:**

**F. HIDALGO ALDANONDO**

Calle José Alonso, 3 - Tel. 1614

**PAMPLONA**



### HAMBURG-AMERIKA LINIE

(COMPAÑIA HAMBURGUESA AMERICANA)

Servicios regulares por vapores rapidos de gran lujo a todas partes del mundo

**Próximas salidas de Puertos Españoles:**

**Línea a Cuba y Méjico**  
a La Habana, Veracruz y Tampico

Motonave "ORINOCO"  
31 de Julio de Santander y Ghjón.  
1 de Agosto de La Coruña y Vigo.  
Motonave "BERIA"  
1 de Septiembre de Santander y Ghjón.  
2 de Septiembre de La Coruña y Vigo.

**Línea a la America Central**  
a Barbados, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristobal, Puerto Limón y Puerto Barrios.

Motonave "CARIBIA"  
24 de Julio de Santander  
Motonave "CORDILLERA"  
21 de Agosto de Santander.

5 GRANDES CRUCEROS A LOS PAISES DEL NORTE

Pidan los prospectos descriptivos de los buques, así como toda clase de detalles e informes, a las Agencias en:

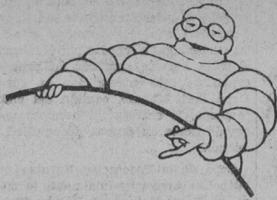
MADRID: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie, Alcalá, 43. Teléfono 11267.  
SANTANDER: Hoppe & C<sup>a</sup>, Paseo de Pereda, 79. BARCELONA: Ag. de Marítima Wm. W. Müller, Paseo de Colón, 24. Y BILBAO: Kusche y Marlin, Calle de Santa Mónica, 1.  
BILBAO: E. Erhard & C<sup>a</sup>, Mercado del Encarnación, 9. OIA: T. I. Agencia de la Hamburg-Amerika Linie, Marqués de San Esteban, 20. LA CORUÑA: Enrique Fraga y C<sup>a</sup>, Compostela, 8. VIGO: E. E. von Jess, García Ollero, 19.

### Mapas Guías

#### MAPAS MICHELIN

Indispensable para los automovilistas

En papel	3 Pts.	En tela, tamaño mayor, doblado	10 "
MAPAS DE NAVARRA, en papel	3 "	Guías de todos los países.	
En tela doblados	6 "	Guías de ferrocarril; se reciben todos los meses.	



### EDITORIAL ARAMBURU LIBRERIA-PAPELERIA-ARTES GRAFICAS

Despacho: S. Saturnino, 14 **PAMPLONA** Talleres: Carlos III, 16

### Trajes para caballeros

Puede decirse muy alto y muy seguro, que uno de los sitios donde mejor se pueden comprar los trajes de caballero es en Pamplona: Con visitar la Popular Casa **ALMACENES AZCARATE**, por seis modestos duros se puede comprar un buen corte de Caballero; por 10 duros uno de estambre Superior, y si se gasta 15 duros ya el traje será formidable. Si nuestro cliente no tiene tiempo, le proporcionaremos uno muy bueno, que lleva por hechuras y otros **OCHO Duros**.

**ALMACENES AZCARATE**  
Mercaderes, 9 y 11 (Frente a Chaptela).

### Ignacio del Valle

AGENTE DE NEGOCIOS

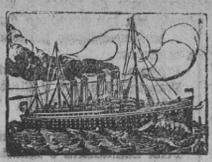
Agente a la compra y venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, ejecución de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, trasposos, administraciones, etcétera. Consultas gratis

**HUARTE (Pamplona) Teléfono 5**

### Leña de haya

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la Carretera, puede adquirirse leña de haya en trozos mensuales que no exceden de un metro de largo, propia para panaderías e industrias, y también cortada expresamente para cochenas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a cualquier hora sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones donde se pesa cómodamente la leña con exactitud.

También vendo leña en iguales condiciones sobre vagón Olazagutia. Dirigirse a **JUAN ECHAVARRI**, sucesor de **HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA**, o a su Administrador en **ZUBIRI**. Agente en **PAMPLONA: JUAN SAMPER**.—Teléfono 2610.—Parlada.



### Ybarra y C<sup>ia</sup>

Servicio rápido entre **BARCELONA**, Santos, Montevideo y **BUENOS AIRES**, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOME".

**PROXIMAS SALIDAS**

Día 21 de Julio, Moto-trasatlántico "CABO SAN ANTONIO".  
Día 11 de Agosto, Moto trasatlántico "CABO SANTO TOME".  
Día 1 de Septiembre, Moto trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN".

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch. Via Layetana  
**AGENTES EN NAVARRA**  
Joaquín Larrayen Chaptela, 7, tercero **PAMPLONA** Luis Revestido. Sarasate, 34, bajo

### LEGITIMO JEAN PARIS

PAPEL DE HIJO PURO



Gran premio en la exposición de Sevilla

### GANADEROS Sal Martínez

Los años malos son mejores usando sólo productos buenos

Contra **BAZO, CARBUNCO** y demás infecciones

**ANTONIO M. PESCADOR**, Almonacid de la Sierra (Zaragoza)

### Epilepsia

O ACCIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las **ANTI-EPILEPTICAS** **tilas DE OCHOA**

Carretera de Chamartin 77 Apartado 694, Madrid

### Carbones

Hulla, antracitas, coque

**LUIS REVESTIDO SAGARDOY**

Sarasate 24. Teléfono 8976 Pamplona

motores

# Siemens

Los más conocidos

### AGRICULTORES

MOTORES DIESEL "GULDNER" DISPUESTOS PARA ACCIONAMIENTO DE TRILLADORAS PUEDEN ADQUIRIR EN LA CASA DE MAQUINARIA AGRICOLA "JESUS CORTES", Delicias, 9, LOGROÑO.

Consumo garantizado en 10 horas de trabajo el 18/22 H. P. Pesetas, 23 al día.

Consumo garantizado en 10 horas de trabajo el 28/32 H. P. pesetas 28 al día.

Con **CARRO TRANSPORTE Y VENTILADOR**.—Es el motor REVOLUCIONARIO que se vende en precios increíbles.

PIDAN PRECIOS Y CONDICIONES a **JESUS CORTES**.—LOGROÑO, que dispone para entreg inmediatas, así como **ATADORAS DEERING** y **Mc. CORMICK**, en estado de semi-nuevas. — **TRILLADORAS INDUSTRIAS SIDERURGICAS**, MATERIAL SIEGA FUZENAT.—**HILO SISAL Y PIEZAS DE RECAMBIO** para toda clase de segadoras y trilladoras.



